

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Jueves 29 de octubre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.236



TELEFOTO EFE
El Rey sanciona la Constitución tras su adecuación a Maastricht.

El Congreso ratifica Maastricht con ocho abstenciones y tres votos en contra

El pleno del Congreso ha ratificado esta mañana el Tratado de Maastricht para la Unión Europea con 314 votos a favor, la abstención de ocho diputados de IU y los votos en contra de los tres parlamentarios de HB.

Votaron favorablemente al Tratado de Maastricht los grupos Socialista, Popular, Catalán, CDS, Vasco, y todos los miembros del Mixto, salvo Herri Batasuna (HB).

Emitieron su voto favorable y por tanto rompieron la disciplina de voto de Izquierda Unida, cinco diputados: Nicolás Sartorius, Pablo Castellano, Cristina Almeida, Narcis Vázquez y Ricardo Peralta.

Otro de los miembros de Izquierda Unida, Jerónimo Andreu, renunció al voto, mientras que los tres diputados de Iniciativa por Cataluña, coaligados con IU, estaban autoriza-

dos por su dirección a votar a favor. El resto de los integrantes del grupo, ocho, se abstuvieron.

El proyecto de Ley Orgánica, una vez aprobada en el Congreso de los Diputados, pasará al Senado, donde continuará su tramitación parlamentaria, que prevé su aprobación definitiva por las Cortes Generales el próximo 25 de noviembre.

Para Juan Muñoz, su partido ha consolidado la democracia y ha acabado con el aislamiento del país

La oposición pide el recambio, tras el fracaso del cambio propuesto por el PSOE en 1982

Tras diez años de gobierno socialista, la oposición, representada principalmente por el PP, pide "el recambio" como sustituto de aquel eslogan del "cambio" que llevó al PSOE al poder. Por su parte, Muñoz destacó la contribución de su partido a la consolidación democrática.

Aun reconociendo algunos éxitos socialistas en la lucha contra el terrorismo y en política exterior, el secretario provincial del PP, Javier Gómez Darmendrail, opina que el Gobierno ahora mismo "está sin rumbo". "Es posible —comentó— que disuelvan las cámaras en enero para celebrar las elecciones antes de las francesas, porque el varapalo que se van a llevar los socialistas en el país vecino puede tener gran incidencia en España".

Por su parte, el presidente provincial del PSOE, Juan Muñoz, está convencido de que se ha hecho una gran labor, con aciertos en lo sustantivo y errores en temas menores, aunque reconoce que, como prota-



PEÑALOSA

El PP considera que el próximo Gobierno no contará con el respaldo de una mayoría absoluta.

gonistas, son los menos indicados para enjuiciarla.

El secretario regional del CDS, Juan Zamorano, considera que la

promesa de cambiar y modernizar "ha sido truncado"; mientras que Luis Peñalosa, de IU, ve algunas ventajas en el go-

bierno de los socialistas, como que "no haya gobernado el PP, que hubiera sido peor".

(Págs. 4 y 5)

Garzón apoya la despenalización controlada de la droga

El magistrado del juzgado número cinco de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, afirmó ayer en León que es partidario de la despenalización controlada del consumo de droga.

"El fracaso de la represión del tráfico y consumo de drogas debería dar paso a un censo de drogodependientes a los que el Estado les proporcionaría las sustancias tóxicas", dijo Garzón.

El magistrado, conocido por su tenaz persecución del narcotráfico, acudió a la capital leonesa, acompañado de un amplio dispositivo de seguridad, para participar en un debate sobre varios aspectos de la droga.

En su intervención el juez Garzón afirmó que compaginar la prevención con la represión policial sería una de las fórmulas válidas para hacer frente al tráfico de drogas.

También dijo que las medidas judiciales, en el caso del consumidor, debían dar paso a medidas terapéuticas que eviten el hacinamiento en las cárceles de lo que considera el último escalón de la trama del tráfico de droga: el consumidor. (Pág. 8)

AL DIA

7 El alcalde de Pedraza afirma que la Hostería se cierra "porque les da la gana".

11 Pujol compara el "caso de los avales" con el de Banca Catalana.

12 Dimite el Gobierno húngaro.

16 El Barcelona venció claramente al Atlético de Madrid en el primer partido de la Supercopa.

Sentada contra la congelación salarial prevista para 1993

Los funcionarios públicos adscritos al sindicato CSI-CSIF han continuado esta mañana con las medidas de protesta organizadas contra la congelación salarial que afectará a los empleados públicos durante 1993.

En esta ocasión, representantes de los grupos estructurales del sindicato han protagonizado una sentada de una hora en las escaleras de entrada al Gobierno Civil.

(Pág. 3)



"No somos culpables", se leía en la pancarta del CSI.

PEÑALOSA

La Pirámide Invertida

Que estás en los cielos

F. GANUZA

Felipe González, esa oreja divina europea que imaginara Txiki Benegas agasajado por una corte celestial de arribistas junteros, se le atraganta el pastel conmemorativo de la década prodigiosa del socialismo, esa opción que acaparara casi diez millones de votos en la histórica jornada del 28-O y que hoy perfila un retroceso electoral que desbarataría la mayoría absoluta sustentadora del otrora implacable "rodillo" parlamentario. De la prepotencia autosuficiente se ha pasado al histerismo gaullista, en primera instancia, y a las conjeturas sobre posibles gobiernos de coalición, sin descartar ninguna alianza postelectoral.

Queda lejos aquel líder carismático de sonrisa arrebatadora, que enaltecía a una encendida muchedumbre sedienta de cambios, que prometía desterrar todo vestigio franquista a golpe de piqueta y borrar la frágil alternancia política de la transición, aquel que puño en alto (hoy saludo rutinario y flácido) arengaba hábilmente a los "descamisados" y que, en su afán de perpetuar al PSOE en el Ejecutivo, quiso aniquilar a sus adversarios de derechas e izquierdas (Guerra los desplaza fuera del orden democrático) instalándose en el espacio del centro-liberal de Suárez.

El sueño del presidente vitalicio comienza a derrumbarse conforme se desmorona su sofisticado entramado de partido estatalizado y le salen protestones sus satélites. "Por el buen camino" que predicaba desde su refugio monclovita, ha sembrado un puñado de ilustres cadáveres políticos, una legión de cargos públicos cesados, frustrados aspirantes a ministrables, las víctimas de esas refriegas intestinas que esperan pacientemente la caída de sus contrincantes y los que aguardan el pago a sus favores.

Una efemérides, señor presidente, que entristece los dilapidados por casos de corrupción e implicados en artimañas fraudulentas por el aprovechamiento de información privilegiada, el tráfico de influencias y otras operaciones de millonaria rentabilidad pero escasa transparencia que acabaron por dinamitar la confianza de muchos ciudadanos ilusionados por "los cien años de honradez" tan cacareados en los albores del advenimiento socialista.

BREVE REPASO

Cierto, señor presidente, el descrédito gubernamental estaría ahora amortiguado si la prensa "canallesca, tocinería y sedienta de escándalos" que diría con mayor vulgaridad el inclito ministro Corcuera, hubiera cerrado a cal y canto el



Felipe González.

ARCHIVO

despacho del "hermanísimo" en la Delegación del Gobierno en Sevilla, hecho que desembocó en la exigida dimisión del entonces vicepresidente Alfonso Guerra. A juicio del PSOE, los periodistas debieron ocultar las investigaciones sobre el caso Filesa, sin desentrañar la presunta financiación ilegal de los gastos electorales; olvidar los despistes de Mariano Rubio en el oscuro "affaire" de Ibercorp o, despreciando otras minucias que luego levantaron polvaredas como le ocurrió a Ollero, silenciar una cochambrosa compra-venta especulativa de terrenos propiedad de Renfe, dejando por ello fuera de combate al exministro García Valverde.

La política económica, señor presidente, tampoco ha propiciado grandes alegrías; por el contrario, la aceptación de las leyes de hierro del liberalismo más exacerbado o antisocial y su aplicación sin concesiones ha desencadenado más fugas electorales que las desafortunadas campañas de desprestigio alentadas por la oposición. El bagaje, exceptuando nuestra incorporación al Mercado Único y la decidida apuesta por Maastricht, resulta igualmente descorazonador.

Citemos algunos ejemplos ilustrativos: el traumático hundimiento de las rentas agrarias, que amenaza con desertizar el campo español cuando finalice la "siembra" de subvenciones desde Bruselas; el desmantelamiento de la industria pesada a base de sucesivas reconversiones; estancamiento de los índices de crecimiento económico hasta retornar a niveles equiparables al inicio de la década

socialista; un desbocado déficit público acrecentado por el despilfarro inversor que han ocasionado los fastos del 92 y una insaciable voracidad recaudatoria, elevando en siete puntos la presión fiscal que soportan los maltrechos bolsillos de los españoles.

MAS PROBLEMAS

Se registra una tasa de desempleo superior a la contabilizada antes del arribo de los socialistas al poder, con tres millones de parados a la vuelta de la esquina; el Inem sigue encarrilado en la vía muerta de la privatización debido a un asfixiante déficit de gestión; un "decretazo" que tiene a la greña a los sindicatos mientras Solchaga, el incombustible, continúa maquinando nuevas subidas de impuestos con ese espíritu masoquista que le caracteriza y, por abreviar, un baremo inflacionista que no cumple los requisitos fijados en el Plan de Convergencia con Europa.

Ante este panorama desmoronador, empieza a resquebrajarse el antiguo monolitismo socialista que, antaño, tanto exasperaba a los cachorros de la derecha "fraguista". Resurgidos de sus cenizas tras el varapalo que significó el turbio asunto del "hermanísimo", los "guerristas" resucitados ya controlan el aparato del partido y van escalando posiciones con vistas a copar la parrilla de salida en los próximos comicios, al tiempo que los renovadores, con Solana abriendo brecha, se atrincheran en sus pequeños reductos y Serra sueña con el presidente que nunca será. Lo positivo de la gestión socialista, ya nos lo cuenta el famoso tebeo del autobombo.

Diez años de gobierno socialista

JUAN LUIS GORDO

Mucho han cambiado las cosas en estos diez años. Basta comparar la España de 1982 del mundial de fútbol; con la España del 92, con las olimpiadas y la Expo. Quizás el indicador más significativo de este cambio haya sido la forma de organizar ambos actos.

En estos diez años se ha cambiado la praxis. Los socialistas se han vuelto pragmáticos y han cambiado su discurso, a veces utópico, por un mensaje más realista. Así, han flexibilizado el mercado laboral y esto ha permitido crear 1.750.000 empleos. Debe recordarse que, entre 1957 y 1977, apenas se crearon 875.000 empleos netos, pese a que la renta per cápita pasó de menos de 500 dólares a más de 5.000 dólares en los mejores momentos. El PIB ha crecido en estos últimos años a una tasa media del 4% y el índice de inflación se ha situado a niveles europeos.

El socialismo ha aceptado la economía de mercado como sistema económico y la política económica ha sido acertada. Aquí los márgenes de acción son muy estrechos, ya que vienen condicionados por un entorno cambiante y muy agresivo. Se ha hecho la política económica que se tenía que hacer, o concretando más, la única que se podía hacer. Nuestro país ha sido y es un Estado modélico en gestión financiera y así lo ha manifestado el Fondo Monetario Internacional. Gracias a la línea seguida se está a punto de alcanzar la cabeza del pelotón de los países más desarrollados del mundo.

Desde el punto de vista social, el Gobierno del PSOE ha creado la estructura del Estado social de derecho. Desde el año 82 al 92 se han alcanzado cuantitativa y cualitativamente cotas muy altas de bienestar social. Se ha desarrollado una política solidaria en la distribución de la renta, prestando especial atención a aquellos grupos sociales más marginales y posibilitando su integración en la sociedad. La asistencia sanitaria cubre ya a toda la población española y el seguro de paro se ha incrementado notablemente.

BIENESTAR SOCIAL

Los pensionistas gozan de

unas prestaciones económicas y asistenciales dignas, no imaginables para ellos en el año 82. Sin embargo, las fuerzas sociales a veces no han entendido esta política social y han castigado al Gobierno con dos huelgas generales en este período de tiempo. Esta ha sido una de las asignaturas pendientes de los socialistas, o bien de los sindicatos, según se mire. Por primera vez, y coincidiendo con la crisis económica que azota a Europa, se empieza a reconocer los logros sociales alcanzados y el gran esfuerzo hecho por los socialistas en este campo.

Se cumplen diez años de gobierno socialista en un momento coyuntural difícil: la crisis afecta a todos los países de nuestro entorno. Sin embargo, debido al buen quehacer de la política económica somos de los países menos afectados, como lo demuestra la situación de nuestra moneda en el mercado monetario y la tasa de crecimiento del PIB esperada para este año. La salida de la crisis no está cercana y ésta sólo se puede conseguir aprovechando la experiencia y técnica del capital humano, que en estos momentos ha creado el PSOE. De ahí la importancia de las próximas elecciones generales para nuestro país y, en concreto, para nuestra región.

En esta década de gobierno socialista, la lógica de mercado se ha impuesto a la lógica política. El desarrollo económico alcanzado ha permitido un nivel de bienestar muy alto, equiparable al de otros países de nuestro entorno pero, sobre todo, ha triunfado el Estado social y democrático de derecho. La solidaridad con los estratos sociales más necesitados sigue siendo el principal factor diferenciador de la izquierda progresista de la derecha conservadora. En estos años se ha generado riqueza para luego poder repartir, sólo en este caso es posible. Este será posiblemente el hilo conductor de los socialistas en la próxima década, complementado quizás por una oferta ideológica más amplia en búsqueda de la cultura del ocio venidera en el siglo XXI.

PLAZA MAYOR

ACTIVIDADES ECONOMICAS

P. M. C.

La presión fiscal a todas las escalas se está haciendo insostenible. Y mejor que yo lo pueden atestiguar todos aquellos que la están "sufriendo en sus carnes". Si antes la Licencia Fiscal ya era recibida como molesta porque obligaba a desprenderse de unas buenas pesetas, ahora, ese Impuesto Sobre Actividades Económicas que inicia su andadura, va a traer de cabeza a muchos... y allá que andará si no obliga a alguno a cerrar. Los tributarios que han retirado su comunicación del Ayuntamiento habrán recibido un tremendo susto, porque se les habrá incrementado el importe de la antigua Licencia Fiscal en una cantidad muy considerable. Y es que ese invento de los metros cuadrados utilizables para el trabajo es muy rentable para las arcas estatales y municipales, pero le hace polvo al contribuyente. Y, como el 14 de octubre se dieron por notificadas todas las liquidaciones "aunque los interesados no las hayan recibido o recogido", decía un anuncio oficial, ahora, ¡nuevo palo y tentetieso!

10 AÑOS DE GOBIERNO SOCIALISTA

Gómez Darmendrail reconoce algunos éxitos del Gobierno en lucha antiterrorista y en política exterior

“Si el slogan del 82 del PSOE era por el cambio, ahora debe ser por el recambio”

Para el secretario provincial del PP, Javier Gómez Darmendrail, “si el slogan del 82 del PSOE era por el cambio, ahora debe ser por el recambio”. Aun reconociendo algunos éxitos socialistas en determinadas materias, el diputado popular considera que “van sin rumbo”.

JESUS MARTINEZ CALLE

Darmendrail cree que ahora mismo el Gobierno “va sin rumbo”, una situación en la que no pueden seguir mucho tiempo, por lo que es posible que disuelvan las cámaras en enero para celebrar las elecciones antes de las francesas, “porque el varapalo que se van a llevar los socialistas en el país vecino puede tener una gran incidencia en España”.

El año 1982 el PSOE provocó, a juicio del parlamentario, “la esperanza hasta de los que no les votamos y creíamos que era bueno un Gobierno fuerte, sin embargo, hemos pasado de la esperanza a la frustración”.

Para Darmendrail hay datos positivos en estos diez años de gobierno, como la culminación del proceso de integración al Mercado Común, aunque se haya hecho a costa de los agricultores. “De todas formas —explicó—, España en el concierto europeo está en la segunda velocidad como consecuencia de la incapacidad del Gobierno para corregir los desequilibrios de nuestra economía, a pesar de los años de especial bonanza económica”.

El parlamentario segoviano opina que los socialistas han hecho un daño tremendo a las instituciones, pues para que exista una democracia real, el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial deben ser independientes. “El Gobierno, aplicando el ‘rodillo’ —dijo—, tiene el control de todo y ha pasado la mayoría absoluta incluso al Tribunal Constitucional, al CGPJ y al Tribunal de Cuentas, es decir, que han conseguido matar a Montesquieu”.

Aunque Fernández Ordóñez, según Darmendrail, ha logrado éxitos en política exterior, también ha costado mucho dinero la política de préstamos de cientos de millones de pesetas. “El presidente de Colombia —explicó— se lleva 35.000 millones de pesetas para el metro de Medellín, y mientras tanto Solchaga tira de la nómina de los funcionarios”.

“Han tenido también —continuó el secretario provincial del PP— algunos éxitos en la lucha antiterrorista y nuestro deseo es reconocerles todavía muchos más, ahí nos tendrán siempre a su lado”.

Sin embargo, para Darmendrail, en sanidad hay unas lis-



Los dirigentes regionales y provinciales del PP caminan por Segovia en una reciente visita de Lucas. PEÑALOSA



Tras diez años de gobierno socialista, el PP, a la expectativa. PEÑALOSA

tas de espera cada vez más preocupantes, “prometieron una buena administración de los fondos públicos y hay un despilfarro sin precedentes”. “Los españoles —explicó— pagamos 6.000 millones de pesetas diarias sólo de intereses porque el crecimiento de la deuda pública ha pasado de 5 billones en el 82 a casi 27 billones en el 92”.

“Prometieron —continuó— 800.000 puestos de trabajo y hemos pasado de 2.200.000 en el 82 a 2.800.000 en la actualidad, más los 300.000 que ha anunciado Solchaga, con lo que tendremos el privilegio de ofrecer la tasa más alta de Europa”.

Darmendrail opina que el país no podía permitirse determinadas inversiones que se han hecho: “el billón y medio en Sevilla, más el AVE, los dos billones y medio en Barcelona, mientras los segovianos vamos a recibir 700 millones, con lo que no ha habido solidaridad nacional en las inversiones”.

“No hay más que tener en cuenta —añadió— que la mayor inversión que va a hacer en Segovia es una cárcel; que cuando se corta el paso bajo el Acueducto, y hace falta la ayuda de todos, la realidad es que no se sabe cuándo va a construir la carretera de circunvala-

ción, cuando es un tema que hay que agilizarlo”.

En cuanto a la política económica, el secretario provincial del PP considera que todo el mundo es consciente de que ha habido una fuerte caída de la actividad privada y un fuerte desequilibrio que genera duras perspectivas.

Darmendrail está seguro que no va a haber otros cuatro años de gobierno socialista, ya que “las mayorías absolutas se han acabado”. “Esto —anunció— va a pegar un cambio importante y Aznar va a tener que coger las riendas del Gobierno, porque ahora mismo va sin rumbo”.

UN TEBEO

En cuanto al cómic que el PSOE ha editado con motivo de sus diez años en el poder, el parlamentario segoviano reconoce haber leído sólo viñetas aisladas. “Pero casi —aseguró— es más divertido leer los comentarios de la prensa sobre el tebeo que el propio tebeo”. A Darmendrail muchas de las viñetas le parecen ridículas. “La prueba —razonó— es que el propio PSOE lo está retirando de algunos sitios como Cataluña y de otros lugares, pues le da vergüenza entregarlo”.

El secretario provincial del PP cree que Felipe González tiene más éxitos en otros lados, pero en Castilla la gente acepta mejor la seriedad de Aznar que las palabras vacías del presidente del Gobierno. “Hay un dicho que dice que quien madruga para engañar a un segoviano pierde la mañana, y en ese sentido creo que no se dejan engañar por las palabras de González”.

Según el CDS, los socialistas han perdido una oportunidad histórica

JESUS MARTINEZ CALLE

Los socialistas han perdido una oportunidad histórica, aseguró a esta Redacción el secretario regional del Centro Democrático y Social, Juan Zamorano. “En 1982 —dijo—, se encontraron con una población convencida de continuar con una línea de cambio iniciada anteriormente en los primeros gobiernos democráticos”.

Para Zamorano, la promesa de cambiar y modernizar el país ha truncado. “Hay —denunció— una distancia cada día mayor entre la España oficial y la real; González expuso ayer una situación idílica que nada tiene que ver con la realidad”.

El político centrista se muestra preocupado por el ataque permanente del PSOE a los medios de comunicación que se atreven a criticar sus procedimientos, por lo que puede suponer de restricción de la libertad de crítica. “Están creando —comentó— una sensación de que no hay otra cosa que hacer, que no se pueden hacer las cosas de otra manera”.

Para Zamorano la forma de salir de la crisis económica no es volver a cargar sobre la población humilde, sino hacer de verdad un reparto en las capas sociales. En cuanto a la situación política, “hay una sospecha del ciudadano de corrupción generalizada que puede dar al traste con lo que debe ser la verdad de la participación política”.

NI PSOE, NI PP

Segovia sigue siendo, a juicio del secretario regional del CDS, una provincia que no está recibiendo el trato que necesita ni de socialistas ni del PP para encontrar su camino de desarrollo. “En turismo —señaló— faltan comunicaciones, y en enseñanza podría ser un buen desahogo para la Complutense, si el PSOE valorara su situación privilegiada”.



Juan Zamorano. PEÑALOSA

10 AÑOS DE GOBIERNO SOCIALISTA



Felipe González y Carmen Romero en Torrecaballeros, en 1978. AURELIO MARTIN



Juan Muñoz y otros dirigentes socialistas segovianos. PEÑALOSA

La consolidación de la democracia y acabar con el aislamiento de España, entre los logros

Ha habido aciertos en lo sustantivo y errores en temas menores, según Muñoz

Hace poco más de diez años que el ahora presidente del Gobierno, entonces sólo líder del PSOE, iniciaba en el teatro Juan Bravo, de Segovia, aún sin remodelar, la campaña de las elecciones que le llevarían a la jefatura del Ejecutivo español. Desde

AURELIO MARTIN

“Estoy convencido —ha dicho Muñoz a este periódico— de que se ha hecho una gran labor, con aciertos en lo sustantivo y errores en temas menores, quizás anecdóticos. De esta manera no sólo lo veo yo, sino los medios de comunicación que, normalmente, no siguen la línea que representa el PSOE”. Para el diputado segoviano, los socialistas

“en todo momento, hemos hecho lo que teníamos que hacer y, sobre todo, hemos adoptado medidas con toda responsabilidad. Hemos introducido la ética de la responsabilidad frente a cualquier otro tipo de consideración”.

La consolidación de la democracia y del Estado de las autonomías, haber acabado con el aislamiento de España y asentar

entonces, según el diputado del PSOE por Segovia, Juan Muñoz, vicepresidente primero del Congreso de los Diputados, se ha hecho una gran labor, aunque reconoce que, como protagonistas, son los menos indicados para enjuiciarla.

el Estado del bienestar y solidario, con políticas de pensiones, en sanidad y educación, que suponen más de la mitad de todo el gasto que se hace al año, son algunos de los hitos de la década a juicio de Muñoz.

En Segovia, donde cada vez que había un fenómeno de desarrollo general del país había pérdida de la actividad económica, “en estos años, entre 1985 y

1992, que ha habido un crecimiento de la renta en un 30%, en Segovia se ha mantenido la población, lo que es relevante, y donde el Estado viene aportando más del doble de lo que recauda en nuestra provincia”, matizó.

Muñoz ha rechazado posibles tensiones en el seno del PSOE y ha restado importancia a la publicación de un *comic*, que reconoce no haber leído.

No se pierde la ilusión

A.M.

Juan Muñoz cree que no hay pérdida de ilusión entre algunos de los votantes de 1982, “porque en política nunca se acaba nada y siempre quedarán logros por conseguir”.

“El dorado nunca se alcanza —dijo—. Siempre tenemos la ilusión permanente de que lo hecho ahí está, pero es algo a tener en cuenta para enfrentarnos a nuevos retos. Por ejemplo, en el matrimonio es muy claro, no es lo mismo la ilusión del día de la boda que, luego, la vida de pareja a lo largo del tiempo. Decir que se tiene la ilusión del primer día, biológicamente no puede ser. Son ilusiones de carácter distinto. Tenemos que acomodarnos a esa situación de años de gobierno, donde hemos tenido que tomar medidas que a muchos ciudadanos no han gustado, pero había que tomarlas”.

El diputado Muñoz piensa que algunos pretenden que los gobiernos tienen que resolver todo ... “Lo que hace [el Gobierno] es plantear las cosas de tal manera que todos los ciudadanos puedan hacer mejor su actividad, que haya más solidaridad al día y que estén mejor preparados para enfrentarse a la vida y a los retos que esta plantea. Normalmente se ha buscado la responsabilidad de todo en los gobiernos, pero los problemas de todos y cada uno dependen de nosotros mismos”, matizó.

Peñalosa (IU): “Con el PP, mucho peor”

A.M.

La mayor ventaja de estos 10 años de gobierno socialista es que, aunque sólo sea por el paso del tiempo, ha habido una consolidación formal de la democracia y han desaparecido viejos fantasmas que amenazaban la incipiente democracia española, según Luis Peñalosa, coordinador provincial de Izquierda Unida (IU). “Otra de las ventajas que yo veo de que hayan gobernado los socialistas, es que no ha gobernado el PP, que hubiera sido mucho peor. La alternativa es clara: ante un Gobierno del PP, es más favorable para el país uno del PSOE, aunque en tantos casos se haya aproximado a una política de derechas”, matizó.

Peñalosa consideró que ha habido muchos acontecimientos importantes, como es el ingreso en la CE y otros “lamentables, como el ingreso en la OTAN, que fue el primer engaño al que nos vimos sometidos”.

“En conjunto —añadió—, el mayor defecto del PSOE en el Gobierno ha sido una política

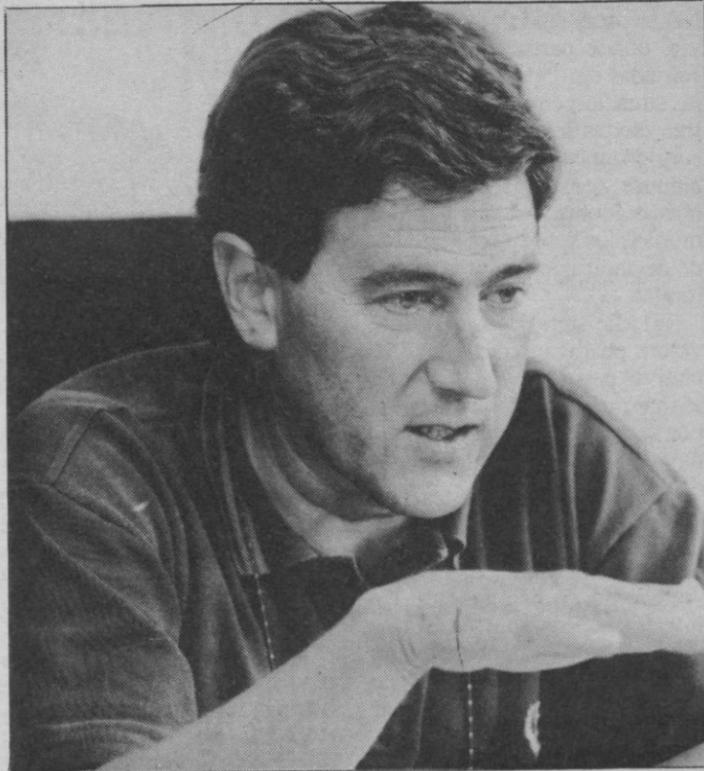
económica excesivamente de derechas. Había que entrar en la CE, hacer ajustes en la industria que estaba desfasada, pero éstos han pesado sobre las espaldas de los de siempre, de los trabajadores españoles y en una medida que les ha perjudicado sensiblemente. Los ajustes tenían que haberlos hecho creando una serie de alternativas a la desaparición de determinados sectores, sin tanta prisa por entrar formalmente en una Europa que sigue siendo modelo de desigualdades e injusticias. Lo mismo ocurre con la ratificación del Tratado de Maastricht, donde deberían de haber puesto unas condiciones más favorables para los trabajadores de los países menos desarrollados y, sin embargo, ha prevalecido la prisa por decir que somos totalmente europeos y que nos vamos a poner a nivel de los países más avanzados. Eso es deseable, pero no a costa del sacrificio fundamental de las clases trabajadoras”.

En relación con la corrupción, Peñalosa dijo que “hay una cosa

que, tal vez no tiene demasiada importancia en la vida económica del país, porque llevábamos muchos años de dictadura y la corrupción era una cosa habitual y se aplicaba como norma general, pero sí ha significado moralmente un duro palo para los que habíamos puesto la confianza en los avances que podía proporcionar un Gobierno socialista y ha sido que no se ha luchado contra la corrupción de una forma tajante”.

“Eso es algo que ha desmoralizado mucho a quienes teníamos fe de que se iba a progresar en contra de las prácticas habituales en una dictadura. Eso ha hecho mucho daño a la imagen del PSOE, pero estamos convencidos de que si hubiera estado el PP habría sido una práctica mucho más normal, pero con la ventaja de que, desde la oposición, se hubiera luchado con más fuerza, aunque sólo fuera numérica, contra este tipo de perversiones políticas”, agregó.

Tras señalar que, en una futura coalición, ve más fácil que el



Luis Peñalosa opina que la corrupción ha desmoralizado. PEÑALOSA

PSOE se alíe con los nacionalistas, Peñalosa indicó que no se puede decir que la actividad de los parlamentarios segovianos haya sido brillante, “evidentemente, más positiva que la de los

parlamentarios del PP, que se limitan a hacer preguntas de cara a la galería y muchas veces la contestación depende de su actuación, como es el caso del Acueducto”.



Esta dura crítica fue lanzada por Fernando Parra, miembro de la Agencia de Medio Ambiente de la CAM, en el desarrollo de la mesa redonda que tuvo lugar ayer en el Colegio Universitario. El tema tratado fue la conservación y restauración del paisaje en el entorno de los grandes núcleos urbanos, aunque derivó al final del debate en los problemas ecológicos consecuencia del aumento de la demografía.

GABINETE DE PRENSA

Santiago Marraco expuso como una misión importante de las autoridades municipales la adquisición de terrenos para crear zonas verdes y evitar la especulación del suelo. Hacen falta además, medidas de protección adicional para conservar estas zonas.

En este sentido el jefe del Servicio de Restauración de Vegetación de la Consejería de Medio Ambiente de la Junta, Mariano Monsalve, destacó la carencia de marco legislativo ya que la Administración muchas veces no puede actuar por falta de directrices.

Todos los ponentes aportaron su visión particular sobre las posibles alternativas de restauración del paisaje periurbano. Javier de Pedraza, doctor en C.C. Geológicas y profesor de la UCM, señaló que a este respecto se pueden tener en cuenta dos conceptos: tecnologías de reciclaje y recuperación de recursos no renova-



Los participantes en la mesa redonda.

Fernando Parra: "La Administración lo que hace es instrumentalizar buenas intenciones"

bles. Estos dos modelos deben ser aplicados a zonas sin capacidad de autorregeneración. Mariano Monsalve alegó que el paisaje, en lo que a flora se refiere, necesita de una gran superficie para poder considerarse como tal. La creación del paisaje es más problemática que su recuperación, y a su vez, la conservación de lo existente es la fase más cómoda de este proceso.

Fernando Parra, representante de la Agencia de Medio Ambiente de la CAM, aportó un nuevo punto de vista a lo ex-

puesto anteriormente por sus compañeros de mesa. En su opinión se está generando una fórmula intermedia, ni rural ni urbana, situada en un radio de unos setenta kilómetros del centro de los grandes núcleos urbanos y que resulta altamente destructiva. El aumento del parque de automóviles y el modelo de desarrollo urbanístico ayudan en gran medida a la creación de esta zona. Santiago Marraco, por su parte, comentó que el desarrollo de la ciudad hace desaparecer progresivamente su entorno natu-

ral y rural.

Los últimos momentos del debate se centraron en la explosión demográfica como desastre ecológico. Hay que controlar —se dijo— la gente que cabe en este planeta y a su vez, la gente que cabe en cada ciudad. De esta forma se vigilaría la expansión de las ciudades, ya que hay pequeñas poblaciones que se están convirtiendo en satélites de las grandes urbes; tal es el caso de Segovia con respecto a Madrid.

"Castilla y León —comentó

Mariano Monsalve— tiene un balance demográfico negativo, por lo que la baja calidad de vida no se debe achacar a la superpoblación sino al mal aprovechamiento de los recursos".

Se concluyó con la idea de que en los países del Tercer Mundo se crea un círculo vicioso: a mayor natalidad, peor calidad de vida y a peor calidad de vida, mayor natalidad; por lo que parece ser que la mejor forma de control de natalidad es alcanzar un alto nivel de vida.

Para el director general del ICONA, los proyectos de parques naturales deben surgir del consenso

GABINETE DE PRENSA

El director general del ICONA se pronunció ayer en Segovia, donde participó en las V Jornadas del Paisaje, acerca de la situación en que se encuentran ciertas iniciativas que han surgido en las últimas fechas en algunas comunidades autónomas o incluso en los propios municipios sobre la posibilidad de declarar nuevos parques naturales.

"El Ministerio de Agricultura valora positivamente estas iniciativas porque lo lógico es que los parques naturales no se creen por decreto del Estado sino que haya una voluntad mayoritaria de las gentes del entorno para proteger el espacio de tal manera que la conservación sea un hecho compartido".

Recordó en este sentido las iniciativas recogidas en distintos medios de comunicación: en las Cortes del Principado de Asturias hay una para ampliar Covadonga, en la Asamblea de Madrid está presentado un proyecto de ley de declaración del Monte del Pardo como Parque Natural; en el Cabildo Canario una iniciativa para la creación de un Parque representativo de los tabaibales y los cordones en la isla de Gran Canaria; por



Santiago Marraco.

último, un grupo de ayuntamientos de la zona de Huesca y Zaragoza, agrupados en mancomunidades se han dirigido al ICONA para saber cuáles es el procedimiento para declarar una zona de los Monegros como Parque Natural.

Dentro de aquellos que cumplen las condiciones que establece la ley, tendrá, según Santiago Marraco, más posibilidades de ser Parque Natural el que tenga mayor consenso, porque allí la conservación será más fácil de relizar por contar con más apoyo.

"Este principio del consenso —prosiguió—, de la participación y concienciación de los

ciudadanos para proteger la naturaleza viene muy a favor de poder cumplir los objetivos que marca la Ley de Conservación."

Sin embargo no todo puede ser declarado Parque Nacional. Para el director general de ICONA "esa categoría sólo deben tenerla un conjunto de ecosistemas representativos, luego no puede haber dos parques nacionales en el mismo ecosistema. Las comunidades autónomas tienen, no obstante, capacidad legislativa para declarar espacios protegidos con la misma categoría de protección que Parque Natural, e incluso más dura si el espacio requiere un cuidado más estricto".

"Las ciudades son rehenes de los automóviles"

La conferencia de Fernando Parra analizó los problemas paisajísticos en el entorno de Madrid haciendo especial hincapié en el problema del tráfico.

Este tiene su base en una inversión de la relación del hombre con la técnica y el avance económico: "El automóvil es beneficioso como siervo, pero resulta muy perjudicial cuando se convierte en amo; el mejor ejemplo lo tenemos en cómo las ciudades se han convertido en auténticas rehenes de eso que debería ser un instrumento". Coincidió con varios de los especialistas que se han manifestado sobre el tema a lo largo de las jornadas en que sería necesario proscribir el uso del vehículo privado en el casco histórico, para recuperar el interior de las ciudades, como se ha hecho en Bolonia y Lyon.

Sin embargo el problema exige, en su opinión, soluciones más globales: "Aun a riesgo de ser acusado de utópico la única salida estaría en cambiar el orden económico internacional que está en la base de, por ejemplo, ese peligroso "círculo mágico del asfalto": a más carreteras construidas se llevan a cabo más viajes en los que se consume más gasolina; este consumo

genera más impuestos que, a su vez, para alimentar el círculo, se destinan a hacer más carreteras".

ACTOS PARA HOY

Los aspectos agrícolas y forestales es el tema que preside las actividades previstas para hoy jueves. Paolo Bifani, economista consultor de Naciones Unidas, pronunciará una conferencia sobre el análisis socioeconómico, ambiental y paisajístico de las actividades agrarias, que comenzará a las 18:00 h. en el salón de actos del C.U. Domingo de Soto. También será uno de los participantes en la mesa redonda que, moderada por Angélica Tanarro, contará con la presencia de Angel Ballester, director provincial de Agricultura del MAPA; Juan María Iriarte, jefe del Servicio Territorial de la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León y Miguel Angel García Dory, doctor ingeniero Agrónomo. La presentación de ponencias tendrá lugar a las 17:00 h.

Mañana viernes se llevará a cabo una visita guiada por la ciudad de Segovia intramuros, a la que pueden asistir todos los interesados.

**CARBONERO
EL MAYOR**

**Próximas
jornadas sobre
tratamiento de
residuos
ganaderos**

A.S.

El próximo día 20 tendrá lugar en la localidad de Carbonero el Mayor las I Jornadas sobre Tratamiento de Residuos Ganaderos que han sido organizadas por la asociación ALPYMA en colaboración con la Junta de Castilla y León. A las mismas podrán asistir todos los alcaldes interesados en este tema así como los ganaderos y personas relacionadas con el tratamiento de residuos.

En esta reunión, que dará comienzo a las siete de la tarde y se desarrollará en el centro cultural "Los Caños", intervendrán Pedro Esteban, jefe de la Sección de Residuos Ganaderos de la Consejería de Medio Ambiente y Víctor Horcajo, director de la empresa especializada VIHORSA. A todos los asistentes se les entregará una importante documentación sobre este tema de gran interés en la provincia de Segovia.

DOCUMENTALES

Está prevista también la presentación de diversos documentales y material audiovisual con ejemplos de tratamiento de este tipo de residuos en diversos países europeos.

Para poder estar presente en las jornadas, dado que la asistencia es gratuita, sólo es necesario inscribirse previamente en la sede de ALPYMA.

PEDRAZA DE LA SIERRA

El restaurante será clausurado el sábado, después de 25 años

Los grupos políticos consideran ilógico el cierre definitivo de la Hostería

El próximo sábado, 31 de octubre, y tras 25 años funcionando, la Hostería de Pedraza cerrará sus puertas al público. Las causas aducidas para el cierre son, según la Red de Paradores a la que pertenece, el haber cumplido con la función a la que fue destinada: propagar las excelencias gastronómicas de la región y promocionar una zona turística. Los dos partidos con representación en el Ayuntamiento, PSOE y PP, con el alcalde a la cabeza, consideran ilógica esta decisión.

CONSUELO HERRERO

El primer edil, Teodoro Pascual, perteneciente al PP, considera que la incompetencia de la Dirección de la Red de Paradores es el motivo de la clausura. "No tienen ganas de seguir con la Hostería. Lo cierran porque les da la gana y porque yo no soy del PSOE".

Por su parte, Pedro Martín Arcones, del PSOE, también es de la opinión que el cierre no es del todo justificado. "Nos parece mal que después de tantos años se opte por esta decisión".

El 14 de diciembre de 1967 era inaugurado el restaurante. Según la Dirección, el motivo de su apertura era dar la ocasión de comprobar, tanto a viajeros nacionales o extranjeros, la calidad de la cocina española en su variadísima oferta regional. Promocionar la zona turística, por ser de indudable interés histórico y monumental, en la que la iniciativa privada no invertía sus capitales por falta de rentabilidad, fueron también algunos de los objetivos. La Red de Paradores considera que esta misión ha sido cumplida, "ya que actualmente la villa cuenta con numerosos y

afamados restaurantes".

"No encuentro lógica esta decisión. —asegura Teodoro Pascual—. Lo cierran a pesar de haber recaudado en un año unos 110 millones de pesetas y habiendo dado de comer, durante lo que va de 1992, a unas 22.500 personas".

La clausura definitiva, tras numerosos rumores durante los últimos meses, que tendrá lugar el sábado, supondrá el despido de diez trabajadores fijos y cinco eventuales. La mayoría, vecinos de la localidad o de los alrededores, y algunos que después de muchos años, han asentado su vida en la villa.

ESFUERZO

La Hostería está instalada en la denominada Casa de la Inquisición, una antigua construcción del siglo XV. Según el alcalde, el Ayuntamiento adquirió en los años 60, "con mucho esfuerzo", el edificio, y "después se lo vendió a la Red de Paradores por el precio simbólico de 1.000 pesetas, con el fin de que el restaurante se instalara". "No sabemos, si ahora devolverán la casa al Ayuntamiento y de hacerlo pensamos



La Hostería cerrará sus puertas.

A.S.

que se debería realizar en las mismas condiciones de venta que ellos le adquirieron. Devolverlo a la villa de forma simbólica" —apunta Pascual—.

La corporación está interesada en quedarse con el restaurante para explotarlo comercialmente, ya sea a nivel municipal, "o dejárselo explotar a los trabajadores", añade el primer edil.

Tanto Teodoro Pascual como Pedro Martín creen que el cierre va a repercutir en la

promoción y difusión del nombre de Pedraza, ya que la publicidad de la Red de Paradores, tanto a nivel nacional como internacional era muy importante.

"La repercusión que pueda tener todavía no se puede valorar —afirma el concejal socialista—.

Lo empezaremos a comprobar cuando el nombre de la villa de Pedraza deje de aparecer en los folletos promocionales de los paradores".

LAS RADES DE PEDRAZA

Patrimonio aprueba el proyecto de reparación de la iglesia

A.S.

La Comisión Territorial de Patrimonio Cultural, presidida por el delegado territorial de la Junta de Castilla y León, Luis Pérez de Cossío, ha aprobado el proyecto de reparación de la iglesia parroquial de Rades de Pedraza, villa perteneciente al municipio de Pedraza de la Sierra, en el que la Consejería de Fomento invierte más de diez millones de pesetas.

Según el proyecto del arquitecto segoviano Angel Camareiro Adrados las obras fundamentales a realizar en este templo se refieren a la reposición de las

cubiertas, que siguiendo indicaciones de la ponencia técnica de la Comisión de Patrimonio, deberán ser de teja cerámica árabe colocada a canal. También está proyectada la realización de un nuevo coro y cuarto del campanario.

Otra obra fundamental será la del drenaje exterior, a fin de evitar humedades en muros. El revestimiento de la fachada, atendiendo indicaciones de la Comisión de Patrimonio, será de revoco con mortero de color similar al preexistente.

Entre otras actuaciones se llevará a cabo la sustitución de la instalación eléctrica y la realización de un zuncho perimetral, disminuyendo la pendiente de la cubierta, al efecto de permitir mayor altura de la nave adosada y de las puertas de acceso.

El plazo de ejecución de estas obras es de seis meses.

DESCRIPCION

Este templo de estilo románico, conserva algunos elementos característicos como los muros perimetrales de mampostería, un arco de medio punto de piedra sobre la puerta principal, otro que divide la nave y el cabecero.

El campanario es de espadaña, con un pequeño cuarto adosado a la misma. La cubierta es de dos aguas en la nave central. El prebisterio tiene cubierta a cuatro aguas sobre la bóveda de crucería, de traza barroca. La cubierta, de la sacristía se resuelve a tres aguas sobre forjado horizontal de madera.

La fábrica es de mampostería de piedra enfoscada en la totalidad de las fachadas, excepto en la espadaña del campanario y el ábside, cuya piedra está rejuntada. Tiene además un pequeño coro a modo de entreplanta en el fondo de la nave y desde el que se accede a la torreta del campanario.

Aplicación de la PAC en los cultivos herbáceos de la provincia

A.S.

La reforma de la Política Agraria Común (PAC) en el sector de los cultivos herbáceos establece un régimen de ayuda a los productores para su aplicación a partir de la campaña de comercialización 1993/94.

Uno de los elementos básicos de la nueva reforma es la regionalización productiva y la fijación de las superficies de base a efectos de establecer el montante de los pagos compensatorios previstos.

España ha presentado a la Comisión, dentro del plazo previsto

por la reglamentación comunitaria, su propuesta, de Plan de Regionalización Productiva de España y las Superficies de Base Regional para su aplicación en la campaña 1993/94, sin que por el momento se tenga constancia de su aprobación formal.

El Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación considera aconsejable hacer público el contenido de la propuesta presentada por el Gobierno español y así lo ha hecho por resolución de 9 de octubre de 1992, exponiendo seguidamente los datos para Segovia extractados de dicha resolución.

	SECANO		REGADIO	
	Rdto. Medio	Rdto. Medio	Rdto. Medio	Rdto. Maiz
Cuéllar	2,5 Tm/Ha	5,0 Tm/Ha	7,8 Tm/Ha	
Sepúlveda	2,0 Tm/Ha	4,5 Tm/Ha	6,4 Tm/Ha	
Segovia	2,0 Tm/Ha	4,0 Tm/Ha	6,4 Tm/Ha	
M. Provincial	2,3 Tm/Ha	4,8 Tm/Ha	7,4 Tm/Ha	

Quien da un poco de su sangre para que otro no muera, es casi un creador, porque con su sangre da vida.

|| Hazte donante de sangre! ||

Atracan tres veces en Avila en lo que va de semana

Valladolid. (Ical/Efe).— Dos individuos atracaron ayer una sucursal de la Caja de Ahorros de Avila haciéndose con un botín de dos millones de pesetas, según informó el Gobierno Civil.

Se trata del tercer atraco que se produce en la capital abulense en lo que va de semana.

Los atracadores, de unos 35 años, esgrimieron una escopeta de cañones recortados y un revólver con los que intimidaron a los empleados para hacerse con el dinero que había en caja.

Una vez con el botín, abandonaron la sucursal y huyeron en un coche de color verde, matriculado en Madrid, que tenían aparcado a unos 200 metros de la entidad bancaria.

Este es el tercer atraco que se produce en Avila en lo que va de semana. El primero de ellos, a una sucursal del Banco de Castilla, resultó frustrado por la actuación de los empleados de la entidad.

Veinte minutos después se producía un segundo atraco en una sucursal de la Caja de Ahorros de Avila, con un botín de más de dos millones de pesetas.

MOTORISTAS MUERTOS

Dos motoristas fallecieron ayer al ser atropellados por un turismo en la localidad palentina de Pomar de Valdivia.

El siniestro se produjo en la carretera de Burgos a Aguilar de Campoo, cuando un turismo matriculado en Palencia, conducido por Juan Carlos López Cosío, de 34 años, atropelló en el carril derecho de la calzada a un ciclomotor pilotado por Antonio Fresno Pérez, de 70 años, y ocupado por Jesús Torices Gutierrez, de 57.

ROBAN UNA BANDERA

La bandera de Castilla y León, que ondeaba en el balcón principal del Ayuntamiento de Matallana de Torío (León), fue robada la pasada noche.

La alcaldesa de Matallana de Torío, María Nieves Tascón, del PSOE, manifestó que desconoce quienes fueron los autores del robo de la bandera, así como los motivos del mismo.

El magistrado reconoce el fracaso de la represión policial del tráfico

Garzón aboga por la despenalización controlada del consumo de drogas

El magistrado del juzgado número cinco de la Audiencia Nacional, Baltasar Garzón, afirmó ayer en León que es partidario de la despenalización controlada del consumo de droga.

León. (Efe).— Baltasar Garzón llegó a la capital leonesa a las ocho de la tarde para participar en una mesa debate sobre varios aspectos de la droga, relacionados con el tráfico y consumo de estupefacientes, organizada por la clínica leonesa de San Francisco.

El fracaso de la represión del tráfico y consumo de drogas debería dar paso a un censo de drogodependientes a los que el Estado les proporcionaría las sustancias tóxicas, dijo Baltasar Garzón.

El magistrado de la Audiencia Nacional llegó a León acompañado de un amplio dispositivo de seguridad, no quiso conceder ningún tipo de entrevista y limitó la presencia de cámaras de televisión y fotográficas a los minutos previos al inicio de la conferencia.

Compaginar la prevención con la represión policial sería una de las fórmulas válidas para hacer frente al tráfico de drogas que, a gran escala, no



Baltasar Garzón.

presenta en España muchas diferencias respecto a otros países, dijo Garzón.

EVITAR LA CARCEL

Baltasar Garzón dijo también que las medidas judiciales, en el caso del consumidor, debían dar paso a medidas terapéuticas que eviten el hacinamiento en las cárceles de lo que considera el último escalón de la trama del tráfico de droga: el consumidor.

Juan Manuel Álvarez Fernández, director de la Clínica

San Francisco, presentó a los invitados, entre los que también se encontraba el jefe de la Brigada Nacional de la Lucha contra el Tráfico de Droga, Miguel Ángel Barrado Casado.

El comisario Barrado Casado habló, antes del juez Garzón, del carácter internacionalizado del tráfico de drogas y de la multiplicidad de vehículos para introducir los alijos, preferentemente por mar, como los principales impedimentos para acabar con esta situación.

Luis Yáñez valora de forma positiva la participación de Salamanca en el V Centenario

Salamanca. (Ical).— El presidente de la Comisión Nacional del Quinto Centenario, Luis Yáñez, valoró ayer de forma positiva la participación de Salamanca en los acontecimientos desarrollados este año con motivo de los quinientos años del Descubrimiento de América. Yáñez presidió en la capital salmantina la clausura de la Reunión Internacional de Académicos de la Lengua Española que hoy tiene su broche final en Alcalá de Henares.

El presidente de la Comisión del Quinto centenario, citó los congresos en honor del Elio An-

tonio de Nebrija, las conferencias y debates del Foro de Iberoamérica y la Feria Universal Ganadera, como acontecimientos que han tenido su sede en Salamanca.

En relación con la Feria Universal Ganadera, aseguró que esta muestra no hubiera sido posible sin el apoyo manifiesto de la Comisión Nacional del Quinto Centenario, y recordó las dos visitas que él efectuó al recinto ferial y la que realizó en su día el Príncipe Felipe.

Por otro lado, Yáñez expresó su satisfacción por el ingreso de España como miembro no per-

manente en el Consejo de Seguridad de la ONU, hecho que contó con el respaldo en las votaciones de los países iberoamericanos y europeos.

La Reunión Internacional de Académicos de la Lengua Española, que ha contado estos días en Salamanca con la presencia de académicos procedentes de todo Hispanoamérica, tendrá hoy su broche final en la localidad madrileña de Alcalá de Henares, con un acto de homenaje a Elio Antonio de Nebrija —autor de la primera gramática española—, que será presidido por el Príncipe de Asturias.

Piden en León un nuevo trazado de la autovía a Galicia

León. (Ical).— La Diputación de León va a solicitar al Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) la modificación del trazado de la autovía del Noroeste, en el tramo de Villafranca del Bierzo y Lugo, por considerar que el actual proyecto ocasionaría un impacto ambiental negativo en el valle de Balboa.

La solicitud se recoge en una de las alegaciones al Estudio de Impacto Ambiental del proyecto del MOPT y se apoya en un informe técnico, según el cual la construcción de los 20 kilómetros de la doble vía entre Ambasestras y el límite con la provincia de Lugo causará menos impacto si el trazado transcurre por Piedrafita, en lugar de por el valle de Balboa.

En la solución escogida en el estudio de impacto ambiental del MOPT, con un presupuesto de 52.000 millones de pesetas, el trazado se separa de la N-IV a partir de Ambasestras y atraviesa el valle de Balboa, mientras que en la apuntada por la Diputación, presupuestada en 54.000 millones, transcurre en paralelo a la N-IV y atraviesa Piedrafita.

La propuesta de la Diputación se suma a las alegaciones realizadas en su día al estudio informativo del proyecto de autovía entre Villafranca del Bierzo y Lugo.

Sanidad potenciará la red de médicos centinelas

Valladolid. (Ical).— El consejero de Sanidad y Bienestar Social, José Manuel Fernández Santiago, resaltó ayer la importante aportación de la Red de Médicos Centinelas en los programas de prevención de accidentes domésticos infantiles, salud mental y prevención del SIDA, al inicio de la reunión que este colectivo celebra en Valladolid.

Esta reunión de la Red de Médicos Centinelas de Castilla y León pretende analizar los tres años de experiencias y plantear acciones de futuro en este colectivo sanitario, cuya principal función es la de ofrecer información epidemiológica para conocer mejor las enfermedades y problemas de salud que aquejan a la población.

La red está formada por 145 médicos generales y 47 pediatras de atención primaria. Debido a la buena acogida del sistema, la Consejería de Sanidad ha decidido consolidar y potenciar esta red, hasta integrarla en el sistema de información sanitaria de la Administración regional.

En la inauguración de la reunión, el consejero de Sanidad destacó cómo su departamento, al abordar el Plan de Salud de Castilla y León, reflejó los objetivos de la vigilancia epidemiológica.

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

Dada la necesidad de proceder a la adjudicación, mediante Contratación Directa, de Suministros consistentes, por un lado, en aparatos de alarma, control y seguridad con destino al Servicio de la Policía Local y, por otro, de material relativo a trabajos fotográficos aéreos de la ciudad de Segovia, se abre un plazo de 8 días hábiles, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el diario local, para que todos los empresarios relacionados con los objetos de esta contratación presenten sus ofertas económicas en la oficina de Patrimonio y Contratación de este Excmo. Ayuntamiento de Segovia (Plaza Mayor, 1) en la cual se encuentra de manifiesto toda la documentación pertinente (Pliegos, etc...).

Segovia, 22 de Octubre de 1992.

EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar Santiago



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION

COBRO DE TRIBUTOS LOCALES EN PERIODO VOLUNTARIO

Se pone en conocimiento de los contribuyentes de la provincia que las oficinas recaudatorias de la Diputación amplían su horario de apertura al público, permaneciendo abiertas también los sábados por la mañana, de 9,30 a 13 horas.

En dichas oficinas, situadas en Segovia, Cuéllar, Santa María de Nieva, Sepúlveda y Riaza, podrá efectuarse hasta el próximo día 20 de Noviembre, el pago en periodo voluntario de los Impuestos sobre Bienes Inmuebles, sobre vehículos de Tracción Mecánica y demás recaudados por la Diputación, incurriendo en apremio los recibos que en aquella fecha hayan resultado impagados.

Segovia, 27 de Octubre de 1992.— EL PRESIDENTE

Dos concejales de la coalición abandonan el grupo

IU mantiene en precario la Alcaldía de Venta de Baños

Palencia. (Ical).— La marcha de dos concejales del grupo de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Venta de Baños ha dejado en precario al alcalde de la localidad palentina, Javier Hernández, quien preside la corporación con el respaldo del grupo socialista.

José Manuel Calderón Alonso y Luis Merino González han justificado su marcha en el "personalismo" con el que actúa Hernández.

El Ayuntamiento venteño cuenta con trece concejales, de los que hasta ahora cinco pertenecían a IU, tres al PSOE, dos al PP, uno a Unidad Palentina y uno a la Agrupación Popular Palentina.

Izquierda Unida ha venido gobernando mediante un pacto con el grupo socialista, pero la situación que se le plantea ahora puede derivar en una moción de censura.

Así se desprende de las manifestaciones realizadas tanto por Calderón y Merino, como por el portavoz socialista.

Los primeros aseguran que han decidido abandonar el equipo de gobierno como única solución para forzar la salida de la Alcaldía de Javier Hernández, cuya gestión al frente del Ayuntamiento consideran "pésima".

EL PSOE DA UN PLAZO

El portavoz del PSOE, Miguel Roca, ha advertido por su parte que su grupo no está dispuesto a mantener un pacto de gobierno en minoría, y ha dado un plazo de unos días para que IU resuelva la cuestión.

Los concejales dimisionarios han asegurado que no tienen intención de aliarse con otros grupos políticos, y que su deseo sería sacar adelante el programa de Izquierda Unida, pero sin Javier Hernández como alcalde.

Desde la coalición se guarda silencio sobre la crisis. Por el momento no se conocen las respuestas del alcalde ni del coordinador provincial de IU en Palencia, Mariano San Martín.

El consejero de Medio Ambiente afirma que "no hay recetas milagrosas"

El PSOE acusa de "discrecionalidad" a Jambrina al ejecutar el presupuesto

El portavoz socialista en temas agrarios y medioambientales, Jaime González, acusó ayer en la Comisión de Economía al consejero de Medio Ambiente, Francisco Jambrina, de "discrecionalidad" a la hora de ejecutar el presupuesto de su departamento y de "despreciar los debates de la Cámara" sobre el control del gasto corriente.

Valladolid. (Ical).— González, que criticó el presupuesto de Medio Ambiente para 1993 por ser "opaco e ininteligible", afirmó que esta Consejería sólo ha pagado el 23,7 por ciento del ejercicio corriente del pasado año, y que de 19.000 millones de inversiones reales se habían ejecutado únicamente 1.400 millones.

El también socialista Antonio de Meer —este grupo dividió en dos su intervención— insistió en el incremento del gasto corriente y en el mantenimiento de las cifras destinadas a inversiones, con una falta de planes concretos "que se reflejen en la sociedad".

El procurador vallisoletano denunció la acumulación de "decisiones parciales y aleatorias encajadas con mayor o menor justificación, de manera que es imposible controlar su evolución presupuestaria".

Francisco Jambrina destacó

en su intervención el incremento que este año registran las inversiones reales, que viene motivado por la necesidad de lograr unas infraestructuras básicas que hagan posible una gestión eficaz.

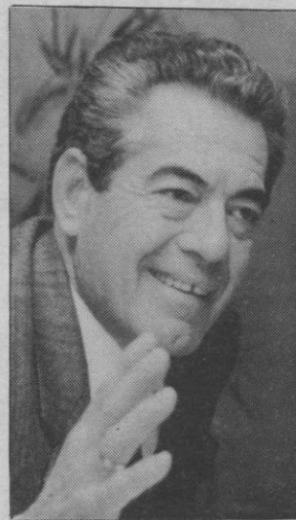
Para el consejero, dicho aumento inversor contribuirá al mantenimiento de los empleos, hecho compatible con la evidente reducción del gasto público.

NO HAY RECETAS

En este sentido, Jambrina recalcó que "no existen recetas milagrosas ante unos presupuestos así, pero sí una capacidad de reorientación que permita agilidad en la ejecución final".

Según los datos oficiales, de cada 100 pesetas se dedicarán a inversiones 73,5 y sólo 2,9 a gastos corrientes.

Los presupuestos de la Consejería de Medio Ambiente ascenderán en 1993 a 25.751 millones de pesetas, con un porcentaje de incre-



Francisco Jambrina. A.S.

mento respecto a 1992 del 5,7 por ciento.

Por departamentos, la Secretaría General absorberá 1.085 millones; la Dirección General del Medio Natural dispondrá de 8.398; y la de Urbanismo y Calidad Ambiental de 10.252 (sin contar en ningún caso los gastos de personal).

Para el portavoz del CDS y ex consejero de Medio Ambiente, José Luis Sagredo, el presupuesto para 1993 "no se corresponde con ningún programa concreto de futuro".

TELEGRAMAS REGIONALES

PRESIDENTE DE UCL RECURRE AL SUPREMO.— El actual presidente de la Unión de Campesinos Leoneses (UCL), Gerardo García Machado, ha anunciado que recurrirá ante el Tribunal Supremo la sentencia de la Audiencia Provincial de León por la que no se le reconoce como presidente y se da por válido el V Congreso del sindicato, que originó la ruptura de la formación agraria de mayor implantación en la provincia.

COMERCIANTE DE VALLADOLID CONTRA EL IAE.— La Agrupación Vallisoletana de Comercio (AVADECO) ha anunciado que hoy jueves y mañana viernes sus asociados apagarán la iluminación de escaparates a partir de las ocho de la tarde, en señal de protesta por el nuevo incremento impositivo municipal del IAE, que para 1993 ha sido fijado por el equipo de Gobierno socialista en el 14 por ciento, mientras que este año ha supuesto "en muchos casos el 200 por ciento".

INCUMPLEN DECRETO SOBRE OSO PARDO.— La Unión de Grupos Naturalistas de Castilla y León ha exigido a la Consejería de Medio Ambiente que desarrolle los puntos incumplidos en el decreto de protección del oso pardo, aprobado en junio de 1990, y que hasta la fecha son "papel mojado". La Unión, que reconoce los "avances importantes" en la defensa de esta especie en los últimos años, denuncia también las amenazas que penden sobre el hábitat de esta especie en las provincias de León y Palencia.

SIMULACRO DE EMERGENCIA EN GAROÑA.— La central nuclear de Santa María de Garoña, situada en el valle burgalés de Tobalina, realizó ayer el simulacro de emergencia interior correspondiente a 1992, cuya finalidad es que el personal de la central se mantenga entrenado en las funciones específicas que cada uno tiene encomendadas en caso de emergencia.

USO reclama al presidente de la Junta un puesto en el Consejo Económico y Social

Valladolid. (Ical).— La central sindical USO mantiene como eje prioritario de la actuación en Castilla y León su derecho a participar en el Consejo Económico y Social, único foro representativo para debatir los problemas sociales y económicos de la región.

Esta fue una de las cuestiones abordadas ayer en la entrevista concedida por el presidente de la Junta, que también recibió a los dirigentes regionales de CSIF.

En el encuentro con el presidente Lucas, al que también asistió el consejero de Presidencia, César Huidobro, transcurrió

dentro de la más estricta cordialidad, y ambas partes coincidieron en señalar los graves problemas que crea en Castilla y León la despoblación y la desindustrialización progresiva.

USO, según su secretario regional Luis Ausín, se interesó por la política de infraestructuras y comunicaciones de la Junta y se refirió al cierre anunciado por Renfe de varios tramos de ferrocarril, sobre todo los que comunican con el norte de España (Miranda-Bilbao y Pajares-Oviedo).

Los representantes de USO expusieron al presidente su de-

seño de intervenir en los debates del Consejo Económico y Social, para lo que habrá que cambiar la ley por la que se rige este órgano, "porque no existen argumentos para dejar fuera a USO", dijo Ausín.

Para este sindicato la Junta debe intensificar sus inversiones en infraestructuras y acceder cuanto antes a la autonomía plena.

Entre las propuestas formuladas por USO al presidente de la Junta destacan el fomento del "turismo culto", la potenciación del eje subcantábrico Ponferrada-Miranda de Ebro y el apoyo decisivo a las industrias agrarias.

AHORA TIENES MAS PARA ELEGIR



SAMARA 1.3
1.300 c.c. 65 CV 3 y 5 puertas

DESDE
799.000 Pts.
LADA SAMARA

CRECE LA GAMA LADA SAMARA. EN VOLUMEN.
EN POTENCIA. EN PRESTACIONES. EN COMODIDAD.
PARA ELEGIR MEJOR, AHORA TIENES MAS SAMARA.



NUEVO SAMARA 3 VOLUMENES
1.500 c.c., 75 CV, 400 dm³ de maletero.
Ahora en oferta de lanzamiento
por sólo **999.000** Pts.



CONRAUTO, S.L. Conde Sepúlveda, 31. Telf.: (911) 42 64 21.

AGENTES OFICIALES: TALLERES CONRAUTO, Via Roma, 15. Telf.: (911) 42 13 58. TALLERES SAN BASILIO, San Andrés, 44. Telf.: (911) 14 20 70. Cuéllar.

Transportes I.V.A. incluidos. Promoción válida hasta el 30 de noviembre para vehículos en stock en Península y Baleares.

El presidente de Colombia, César Gaviria, acude al Senado en la segunda jornada de su visita

Felipe González asegura que 1997 es el "desafío de los noventa"

El presidente del Gobierno dijo en una entrevista ofrecida anoche por TVE que la participación de España en el reto europeo de 1997 es "el desafío de los 90", y recordó que sólo si su partido decidiera no afrontar ese reto él renunciaría a liderar las listas electorales del PSOE.

Madrid (Efe).— Como ya adelantó TVE con la emisión de un fragmento de la entrevista, realizada con ocasión del décimo aniversario de la llegada del PSOE al Gobierno, González afirmó que si el partido le pide que sea candidato de nuevo está dispuesto a hacerlo, ya que "precisamente porque estamos viviendo una coyuntura de dificultad no estoy dispuesto a apearme de la dificultad".

El secretario general del PSOE matizó que "sólo en el caso de que los compañeros quisieran hacer algo distinto de lo que creo que hay que hacer de aquí a 1997, y yo creo que hay que ganar la batalla de 97", no podría representar esa opción. "Tenemos cinco años para saber si estamos entre los siete primeros que van a tocar línea de meta" de la integración europea, dijo el presidente del Gobierno, quien se mostró confiado en que "esta sociedad puede hacerlo si no hay tanto 'cutre' que le quita el ánimo".

DESENCANTADOS

Para el presidente del Gobierno la sociedad española "tiene vitalidad", aunque reconoció que puede haber desen-



César Gaviria y su esposa almorzaron ayer con el presidente González y su mujer, Carmen Romero. TELEFOTO EFE

cantados "a los que habría que recuperar". González admitió que a lo largo de sus diez años en la presidencia del Gobierno ha tenido que hacer "lo que había que hacer y no lo que quería hacer".

El presidente del Gobierno reiteró su confianza en la honradez de vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, dijo que algunos adversarios "se han cebado con él injustamente" y recordó que siempre ha habido entre ellos más relación de amistad que acuerdo en los problemas concretos, debido a su diferente "temperamento político y personal". El "caso Juan Guerra" resultó "duro y paralizante" porque "no nos sentimos responsables, como tampoco de ese que llaman el caso Ollero", dijo González, quien señaló que de

ambos se enteró por los medios de comunicación.

MOMENTOS CLAVE

A lo largo de la entrevista, Felipe González recordó los momentos clave de sus diez años al frente del Ejecutivo, como la huelga general de 14 de diciembre de 1988, de la que dijo que fue un "éxito arrollador" para quienes la organizaron y un "palo durísimo" para el Gobierno, pues se llevó a cabo en el momento de "mayor crecimiento económico y mayor reparto de renta".

Respecto al terrorismo, González señaló que "ha sido el elemento más difícil de soportar durante todos estos años" y aseguró que lo mejor que se puede hacer es no hablar, sino luchar para erradicarlo". El presidente del Go-

bierno reconoció que "algunos ciudadanos me ven distante, creen que estoy poco en contacto con la realidad y con la gente, y en parte lo piensan con razón, porque salgo poco".

GAVIRIA

El presidente del Senado, Juan José Laborda, expresó al presidente de Colombia, César Gaviria, en nombre de las Cortes españolas, su reconocimiento por la lucha contra el narcotráfico y la violencia a través del fortalecimiento de la democracia. En su segundo día de estancia oficial en España, Gaviria visitó el Senado.

Ayer, el presidente colombiano almorzó con el jefe del Ejecutivo español y su esposa, Carmen Romero, y fue recibido igualmente por los Reyes, Don Juan Carlos y Doña Sofía.

El PP estudia emprender acciones judiciales contra TVE

Madrid (Efe).— El Partido Popular estudia emprender acciones políticas y judiciales "para evitar que Televisión Española haga, como en el telediario de ayer al mediodía, un profundo ejercicio de sectarismo y propaganda a favor del Gobierno socialista", denunció el dirigente popular Javier Arenas.

El vicesecretario general del PP lamentó que las "predicciones" de su partido "se hayan hecho realidad en cuanto a la celebración de los diez años de Gobierno en algunos medios públicos de comunicación, que hoy han infringido la ley". Arenas afirmó que Televisión Española ha incurrido en una "gravísima manipulación informativa", y recordó que "los medios de titularidad pública están obligados legalmente a ser plurales, no editorializar y no confundir opinión con información".

Por otra parte, Arenas dijo que la propuesta de socialistas y nacionalistas para reducir gastos electorales "es falsa y antidemocrática, y constituye una agresión a los medios de comunicación privados". Arenas criticó el acuerdo "alcanzado entre el PSOE y sus aliados", recalco que una iniciativa de este tipo requiere del concurso de todas las formaciones políticas o, cuando menos, de los grupos mayoritarios, y anticipó el rechazo del PP a la misma.

En contra de lo afirmado por la mañana por los partidos suscriptores del acuerdo, Arenas aseguró que "es falso" que se puedan reducir los gastos electorales un 25 por ciento prohibiendo los carteles y limitando la publicidad en radios y periódicos.

La Bolsa de Madrid

SIGUEN LOS DESCENSOS, AUNQUE MENORES

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,28 y quedó situado en 196,25 puntos.

La orientación a la baja de las bolsas internacionales volvió a contagiar hoy a los inversores del mercado madrileño, que impusieron descensos en las cotizaciones, aunque de menor cuantía que las registradas en la sesión de ayer. Los grupos de Bancos y Construcción sobresalieron con sus pérdidas, seguidos de Inversión, Electricidad y Metal-mecánica, mientras que sólo el sector de Comunicaciones se anotó una subida de unas décimas. Los inversores de Madrid están a la espera de que en los próximos días se produzca una reducción de los tipos de interés, que se inició ayer con la rebaja de la rentabilidad de la Letras del Tesoro a 3 y 6 meses.

Las diferencias por grupos fueron las siguientes:

En Automóviles, Bendix hace posición papel a 190 y Fasa baja 10. En Aparcamientos, Saba baja 8.

En Alimentación, Cervecería sube 0,75 y Pascual 1. Corporación Ibérica baja 1 y Oscar Mayer 2.

En Agricultura y Pesca, Pebsa baja 2.

En Cementos y Materiales de Construcción, Cosmos baja 10 y Obrascón hace posición papel a 165.

En Metal Mecánica, Cobra baja 10.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Carmosa sube 7, Fibansa 1 e Ilustración 8. Unión Europea baja 1. Peninsular hace posición papel a 81. Ceivasa hace posición dinero a 1400.

En Otras Industrias Manufactureras, Vidrieras Leonesas hace posición dinero a 210.

Los valores no reseñados repiten cambio.

El déficit comercial aumentó en 284.200 millones en el mes de septiembre

Madrid (Efe).— El déficit de la balanza comercial española aumentó en 284.200 millones de pesetas, lo que eleva a 2,85 billones el saldo negativo acumulado en los nueve primeros meses del año, según datos de la Dirección General de Aduanas.

El déficit de septiembre, que supera en un 5,6 por ciento al correspondiente a igual mes del año anterior, fue consecuencia de unas importaciones por valor de 817.100 millones de pesetas (con un aumento del 6 por ciento) y unas exportaciones de 532.900 millones (un 13,4 % más que en septiembre de 1991). Los principales productos vendidos por España al exterior el mes pasado fueron los bienes de consumo no alimenticio, que en meses anteriores habían registrado una importante desaceleración, mientras que los bienes de capital, que habían crecido fuertemente hasta agosto, anotaron una tasa negativa en septiembre. Los bienes de consumo fueron

también los que mostraron un comportamiento más expansivo en las importaciones de septiembre, hecho que obedece más a una anticipación de compras por parte de los importadores ante las expectativas de una nueva devaluación de la peseta que a una reactivación de la demanda, según Aduanas.

DINAMISMO

En el conjunto de los nueve primeros meses del año, el déficit de 2,85 billones fue la diferencia entre los 7,56 billones que totalizaron las importaciones y los 4,70 billones de las exportaciones. Las exportaciones, que aumentaron un 5,8 % en relación al período enero-septiembre de 1991, experimentaron un fuerte dinamismo en su componente de bienes de capital y de consumo alimenticio e intermedios.

Respecto a las importaciones, el valor de las energéticas creció un 8,2 %, debido a la caída de sus precios, mientras que el resto au-

mentó un 9,6 %, principalmente por las compras de turismos (incremento superior al 50 %) y de bienes de consumo no alimenticios (30 %).

En septiembre, las exportaciones destinadas a la CE, que hasta agosto habían crecido por debajo del resto, mostraron una recuperación, con lo que en los nueve primeros meses del año la Comunidad había absorbido el 71,8 % del total exportado por España.

Las compras españolas al resto de países comunitarios representaban en ese mismo período el 61,3 % del total de importaciones, lo que supone una subida de 10,9 puntos respecto a la tasa correspondiente a los nueve primeros meses de 1991.

La diferente metodología utilizada por Aduanas y por el Banco de España para medir el comercio exterior, hace que los datos que facilita la Dirección General reflejen un saldo negativo inferior al del instituto emisor.

Manuel Ollero acude "libre y voluntariamente" a declarar ante la comisión investigadora

Sevilla (Efe).— Manuel Ollero, ex-director general de Carreteras de la Junta de Andalucía, ha comenzado a declarar, poco después de mediodía, ante la comisión parlamentaria que investiga las presuntas comisiones ilegales pagadas por la constructora OCISA por la adjudicación de obras públicas en esta región.

Ollero, que llegó solo al Parlamento andaluz, al que accedió sin ocultarse de los periodistas, dijo que acudía "libre y voluntariamente" entendiendo el requerimiento del presidente del Parlamento y que no tenía "ningún problema en contestar todas las preguntas" que le haga la comisión. Manuel Ollero dimitió de su cargo dos semanas después de que su hermano Jorge fuera detenido cuando llevaba un maletín con 22 millones de pesetas procedentes presuntamente del cobro de comisiones ilegales por la concesión a OCISA de las obras de la carretera Salinas-Las Pedrizas en Málaga.

La comisión ha pedido también para hoy la comparecencia de Jesús Roa, presidente de OCISA, y de los directivos de esta empresa Francisco Galiana y Maximiliano Navascués, cuya comparecencia está prevista para esta tarde. Esta comisión ha pedido también que comparezca el 3 de noviembre Jorge Ollero, quien ya ha anunciado que no acudirá al Parlamento al haberse impedido la presencia de su abogado durante su declaración.

Ese mismo día está llamado a comparecer el intermediario Pedro Llach, quien, junto a los hermanos Ollero y Jesús Roa, está inculcado por el presunto cobro de comisiones ilegales por la juez Pilar Llorente, que el viernes decidirá si levanta el secreto del sumario del caso. Otra veinte personas, entre ellas el consejero de Obras Públicas, Juan José López Martos, comparecerán asimismo ante la comisión, que tiene previsto terminar sus trabajos el 4 de diciembre.

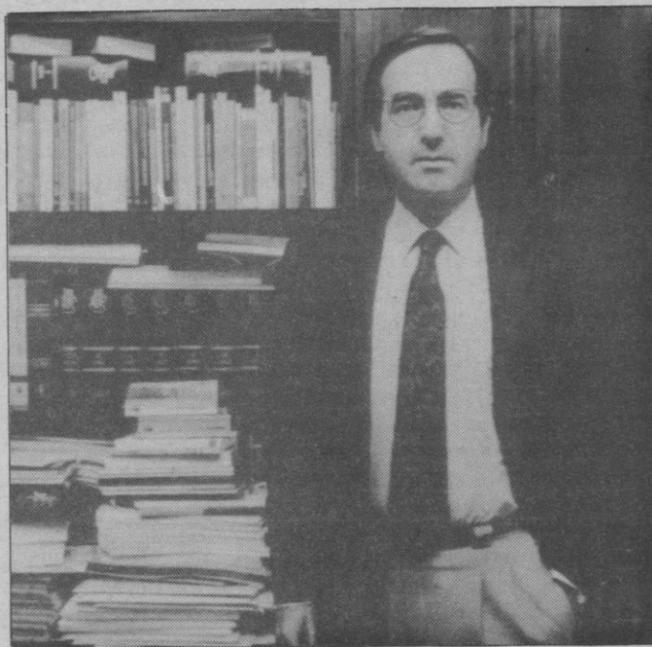
Ayer fue elegido presidente del Consejo Económico y Social

Durán quiere que el CES sea un foro eficaz de debate social

Federico Durán, elegido ayer primer presidente del Consejo Económico y Social (CES), ha declarado su deseo de que este órgano de participación institucional contribuya a mejorar las relaciones laborales en España y sea un foro eficaz de debate social.

Madrid (Efe).— Durán, que fue elegido como presidente del CES, por 48 votos a favor y 12 abstenciones (9 de ellas de CCOO), mostró su satisfacción por haber sido propuesto por el Gobierno para la presidencia de este órgano consultivo, que fue creado por Ley de 17 de junio de 1991.

La eficacia del CES como foro para el diálogo social "dependerá de lo que hagamos" aunque "pretendo que sea un órgano eficaz que contribuya a facilitar las relaciones laborales", dijo Durán, cuyo nombramiento deberá ser ratificado por el Consejo de Ministros. Consideró que este nuevo órgano podrá impulsar mecanismos de consenso entre los agentes sociales, especialmente en momentos de crisis como la que vive actualmente la economía española, cuando "el reparto de sacrificios dificulta la relación entre empresarios y trabajadores".



Federico Durán, ayer en su despacho de Córdoba. TELEFOTO EFE

En sus declaraciones a la agencia Efe se refirió a las ordenanzas laborales que todavía rigen desde el periodo franquista y a la intervención administrativa en las relaciones entre empresarios y trabajadores como factores que dificultan la modernización del modelo laboral español.

RESPECTO

Federico Durán mostró su "respeto" a la decisión de

CCOO de abstenerse en la votación en la que se le eligió como presidente y aseguró que "procuraré que cuando termine mi mandato se apruebe mi gestión de forma unánime".

Durán abandonará temporalmente su cátedra de Derecho del Trabajo y Seguridad Social en la Universidad de Córdoba, para dedicarse "plenamente" a su nueva ocupación.

Pujol equipara el informe sobre los avales de la Generalitat al caso de Banca Catalana

Barcelona (Efe).— El presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, acusó ayer a la Fiscalía de Cataluña de buscar "el desprestigio personal" al filtrar un informe en el que acusa a seis consellers del Gobierno catalán de malversar fondos públicos, y equiparó la denuncia al caso Banca Catalana.

En la rueda de prensa convocada para informar de los acuerdos del Gobierno catalán, Pujol se negó a responder a preguntas sobre las acusaciones de la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Cataluña.

(TSJC), y entregó una declaración escrita a los periodistas. En la nota, se afirma que el informe remitido por la Fiscalía del TSJC a la Fiscalía General del Estado "busca el desgaste político y el desprestigio personal" y señala que este mismo procedimiento "fue utilizado a fondo en el caso de la querrela que me fue puesta por el tema de Banca Catalana".

El fiscal jefe del TSJC, Carlos Jiménez Villarejo, ha propuesto al fiscal general del Estado, Eligio Hernández, que actúe contra dos consellers y cuatro ex-consellers de

la Generalitat por un presunto delito de malversación de caudales públicos por la concesión irregular de avales a empresas privadas entre 1981 y 1986.

Por su parte, el conseller de Economía de la Generalitat, Macfà Alavedra, y Josep María Cullerell, que ocupó el mismo cargo entre 1983 y 1987, negaron las acusaciones de la Fiscalía de Cataluña. Además están implicados en el informe el titular de Industria, Antoni Subirà, y los ex-consellers Joan Hortalá, Josep Manuel Basáñez y Vicens Oller.

La "marcha de hierro" genera un déficit de 35 millones

Oviedo (Efe).— La "marcha de hierro" de los trabajadores de Ensidesa a Madrid ha supuesto para los sindicatos UGT, CC.OO y USO, un déficit de unos 35 millones de pesetas.

Según fuentes sindicales, de los 60 millones de pesetas en los que en un principio se estimó el coste de esta movilización y el desplazamiento de autocares a Madrid, sólo han reunido hasta ahora algo menos de la mitad. Los sindicatos habían puesto a la venta varios miles de bonos con los que pretendían cubrir el coste de la marcha, junto con las dona-

ciones y aportaciones de ayuntamientos, empresas y organismos oficiales. Según el secretario de administración de UGT-Metal, Juan Bautista López, esa cifra es "inasumible" para los sindicatos como tal, por lo que anunció que para hacer frente a los pagos comprometidos seguirán solicitando el apoyo del pueblo asturiano y de sus instituciones.

Por otra parte, los sindicatos entregaron a la Cocina Económica de Oviedo y a Cruz Roja más de 2.500 kilos de alimentos sobrantes, principalmente fruta, leche, zumos y frutos secos.

Colapso en la frontera con Francia por la huelga de celo

Bayona (Francia) (Efe).— La jornada de huelga de celo que hoy observan los empleados de las agencias de aduanas en España está provocando fuertes atascos en las vías de acceso a los puestos fronterizos franco-españoles. El colapso es especialmente importante sobre la autopista A-63, a la altura de Biriatou, donde se registran colas de varios kilómetros de longitud.

Los empleados despachan un máximo de 10 camiones a la hora.

DEJATE DEJAR CANARIAS
Tenerife

Puente aéreo especial.
Todos los Miercoles desde Valladolid.



8 días Pension Completa

DESDE **30.900** Ptas.

15 días Pension Completa

DESDE **41.900** Ptas.

EN HALCON SIEMPRE ES VERANO

SANTO DOMINGO

9 días DESDE
79.900 Ptas.
16 días DESDE
90.900 Ptas.

CANCUN

9 días DESDE
85.900 Ptas.
16 días DESDE
99.600 Ptas.

BRASIL

9 días DESDE
68.400 Ptas.
16 días DESDE
79.800 Ptas.

THAILANDIA

9 días DESDE
79.900 Ptas.
16 días DESDE
96.200 Ptas.

SOLO en HALCON VIAJES

AVILA: Avda. Portugal, 12. Tel.: 22 96 50. BURGOS: Cardenal Segura, 3. Tel.: 27 60 34. LEON: Pº de la Condesa, 34. Tel.: 24 95 00. PALENCIA: Mayor, 3. Tel.: 74 17 22. SALAMANCA: Avda. de Federico Anaya, 2. Tel.: 25 61 18. Pº Canalejas, 14. Tel.: 26 56 13. Zamora, 54. Tel.: 21 98 70. Maestro Avila, 2. Tel.: 26 41 61. SEGOVIA: Pº Ezequiel González, 38. Tel.: 43 65 62. VALLADOLID: Miguel Iscar, 13. Tel.: 37 33 66. Veinte Febrero, 6. Tel.: 35 06 00. ZAMORA: Magistral Romero, 8. Tel.: 51 43 72.

Dimite el Gobierno búlgaro tras perder un voto de confianza en el Parlamento

Soffa (Efe).— El primer ministro de Bulgaria, Filip Dimitrov, presentó ayer miércoles su dimisión y la de su Gobierno después de perder un voto de confianza en el Parlamento por 111 votos frente a 120.

Dimitrov, de 37 años, llegó al poder en noviembre de 1991 con el apoyo de su partido, la coalición anticomunista Unión de Fuerzas Democráticas (UFD), y del Movimiento por los Derechos y las Libertades (MDL), de la minoría turca, que ayer le retiró el voto.

La votación secreta celebrada en el Parlamento, de la que se ausentaron nueve diputados, fue propuesta por el propio primer ministro después de que el MDL y el Partido Socialista de Bulgaria (PSB, ex comunista) ganaran la semana pasada una moción de censura contra su Gobierno.

En su resolución de censura al Gobierno ambos partidos acusaron al primer ministro y líder de la UFD de haber vulnerado el

prestigio y la seguridad nacional de Bulgaria enviando a su consejero Konstantin Mishev al antiguo territorio yugoslavo de Macedonia para negociar la venta de armas, violando así el embargo de la ONU.

En lugar de dimitir la semana pasada, Filip Dimitrov exigió un "voto de confianza" para su Gobierno, una variante más favorable para él que el "voto de desconfianza", ya que para el primero se necesitan los votos de la mitad más uno de los diputados presentes, mientras que para el segundo se exige la mitad más uno de los votos de todos los diputados de la cámara.

El ataque perpetrado contra el Gabinete de Dimitrov comenzó en las filas del MDL, que criticó la política socioeconómica del Gobierno, que ha afectado seriamente a la minoría turca, dejándola sin trabajo, sin comida y sin tierra y obligando así a más de 150.000 personas a emigrar a Turquía.

Constituido por 19 países y 380 millones de consumidores

El Parlamento Europeo aprueba el mayor mercado libre del mundo

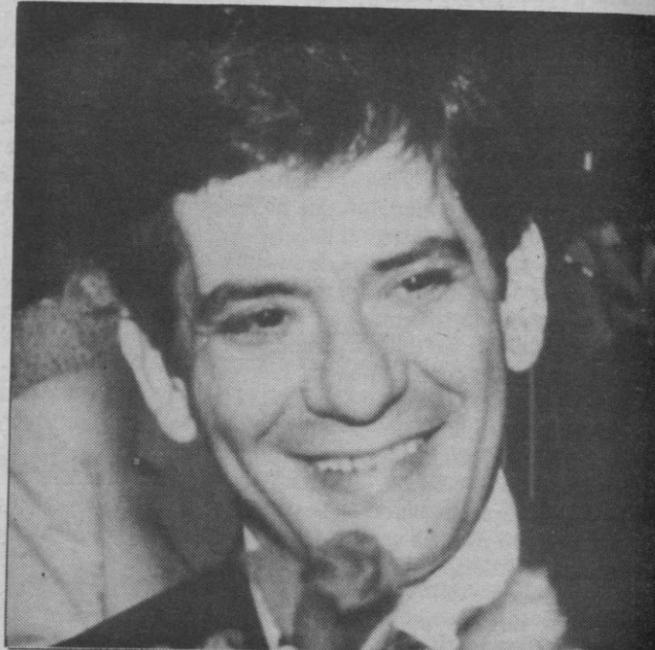
El pleno del Parlamento Europeo dio ayer luz verde al acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo (EEE), que constituye el mayor mercado sin fronteras del mundo, con 19 países y 380 millones de consumidores.

Estrasburgo (Efe).— El dictamen favorable de la asamblea de Estrasburgo, por votos 351 a favor, 16 en contra y 17 abstenciones, era imprescindible para que el Espacio Económico Europeo entre en funcionamiento el 1 de enero de 1993.

No obstante, los parlamentos nacionales de los doce países de la Comunidad Europea (CE) y de los siete países de la Asociación Europea de Libre Intercambio (EFTA)—Austria, Islandia, Suiza, Suecia, Noruega, Finlandia y Liechtenstein—también deben ratificar el acuerdo para que entre en vigor.

Hasta ahora, ningún Parlamento de la CE ha ratificado el acuerdo, mientras que en la EFTA tan sólo las cámaras de Austria, Noruega y Finlandia han dado su visto bueno. Suiza, el país que puso más dificultades para la conclusión de las negociaciones, celebrará un referéndum el próximo 6 de diciembre.

El acuerdo se considera la "sala de espera" para los países de la EFTA que han solicitado su adhesión a la Comunidad, Austria, Suecia, Suiza y Finlandia—cuyas negociaciones de adhesión pueden comenzar el año próximo—ya que estos países deberán adap-



Enrique Barón.

ARCHIVO

tar casi toda la legislación comunitaria relativa al mercado sin fronteras y liberalizar casi todas las importaciones procedentes de la CE.

SIN TRABAS

El acuerdo extiende las "cuatro libertades" del Mercado Común—para la circulación sin trabas de mercancías, capitales, servicios y personas—, a los siete países de la EFTA, que también están obligados a cumplir las normas comunitarias relativas a ayudas estatales, control de fusiones y contratos públicos.

Sin embargo, no supone su incorporación a la política comercial común de la CE respecto a países terceros, ni a la política agrícola y pesquera de los "Doce".

Los países de la EFTA tam-

bién se comprometen a fomentar la cohesión económica y social de la CE, con la constitución de un fondo del que se beneficiarán Grecia, Irlanda, Portugal y España.

Los 19 países que formarán el Espacio Económico Europeo firmaron el acuerdo el pasado 2 de mayo en la ciudad portuguesa de Oporto, después de tres años de proliferas negociaciones.

HISTORICO

El presidente de la comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento Europeo, Enrique Barón, calificó el acuerdo de "histórico" ya que amplía la relación social con los países "que hasta ahora han sido nuestros principales interlocutores comerciales y políticos".



Junta de Castilla y León

Consejería de Fomento

Dirección Gral. de Transportes y Carreteras

RESOLUCION DE 9 DE OCTUBRE DE 1992 DE LA SECRETARIA GENERAL DE LA CONSEJERIA DE FOMENTO (BOLETIN OFICIAL DE CASTILLA Y LEON N.º 201 DE 19 DE OCTUBRE). POR LA QUE SE ANUNCIA LA CONTRATACION DE DIVERSOS EXPEDIENTES MEDIANTE CONCURSO CON ADMISION PREVIA.

—Acondicionamiento de trazado e intersección C-605 de cruce con SG-312 a Garcillán (cruce con SG-314). Tramo: PK. 7,200 al 8,600.

PROVINCIA: SEGOVIA.

CLAVE: 1.4—SG-3.

PRESUPUESTO DE CONTRATA: 98.463.221 ptas.

DOCUMENTOS DE INTERES PARA LOS LICITADORES

Los expedientes estarán de manifiesto y a disposición para su examen durante el plazo de presentación de proposiciones los días y horas hábiles de oficina en el Servicio de Gestión de la Dirección General de Transportes y Carreteras. Avda. José Luis Arrese, s/n, 2.ª planta, Valladolid, así como en los Servicios Territoriales correspondientes de la Consejería de Fomento.

MODELO DE PROPOSICIONES: Se adjunta al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES. En mano, en la oficina receptora de pliegos sita en Avda. José Luis Arrese, s/n, 2.ª planta, Valladolid.

Por correo certificado, en la forma prevista en el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

PLAZO DE PRESENTACION: Hasta las catorce (14) horas del día 20 de Noviembre de 1992.

APERTURA DE PROPOSICIONES: Se realizará por la Mesa de Contratación de la Consejería de Fomento en Valladolid, en el Salón de Actos del Edificio de Servicios Múltiples, sito en José Luis Arrese, s/n, Valladolid, el día 2 de Diciembre de 1992, a las 10 horas.

INFORMACION COMPLEMENTARIA:

Llamando al teléfono (983) 33 91 00 por telegrama o telefax (983) 35 01 07

Valladolid, 22 de Octubre de 1992.

Cuatro heridos al estallar una bomba en el sur del Líbano

Beirut (Efe).— Cuatro personas resultaron heridas hoy, jueves, cuando milicianos integristas hicieron estallar una bomba al paso de una patrulla del proisraelí Ejército del Sur del Líbano (ESL), informó la Policía.

El ataque se produjo en el área de Kafar Huna en la región de Jezzín, un corredor que conduce a la zona de seguridad que ocupa Israel y que está permanentemente controlado por el ESL.

Horas antes, la artillería israelí bombardeó las aldeas de Jarhuh, Ain Busuar y Araba Salim en la región de Tufah, antiguo bastión de los integristas de Hizbulá.

El atentado de hoy sobreviene después de 24 horas de relativa calma tras dos días de bombardeos aéreos, terrestres y marítimos por parte de Israel contra las aldeas del sur, este y norte del país.

La ofensiva israelí se produjo en represalia por el atentado del pasado domingo contra una patrulla de soldados israelíes en el

sur del Líbano, en el que murieron cinco personas y otras cinco resultaron heridas.

Por otra parte, un año después de haberse iniciado en Madrid la Conferencia para la paz en Oriente Medio, la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) estima que, si bien la causa que defiende se ha consolidado internacionalmente, la creación de un Estado palestino sigue estando lejana.

En un mensaje dirigido hoy, jueves, al pueblo israelí en nombre del pueblo palestino, la OLP apela nuevamente a aceptar el principio de "territorio por paz" como base de discusión en las conversaciones arabe-israelíes, cuya séptima ronda quedó aplazada ayer en Washington debido a las elecciones presidenciales estadounidenses.

"Hemos creído que la llegada al poder de los laboristas israelíes sería una nueva oportunidad para discutir nuestros problemas pero nos hemos dado cuenta que no ha sido así" señala el mensaje.

Vance y Owen se entrevistan con Panic en Prishtina

Prishtina (Yugoslavia).— Cyrus Vance y Lord David Owen, copresidentes de la Conferencia de Ginebra sobre la ex-Yugoslavia, llegaron esta mañana en compañía de su anfitrión, el primer ministro yugoslavo Milan Panic, a la capital de la región serbia de Kosovo, Prishtina.

La visita a Kosovo forma parte de la gira pacificadora de 3 días al espacio de la ex-Yugoslavia, iniciada ayer en la capital serbia de Belgrado, y que prevé el encuentro de Vance y Owen con los principales protagonistas de la crisis política yugoslava.

Está previsto que los diplomáticos estadounidense y británico se reúnan hoy con los representantes serbios de Kosovo y con los de la mayoría albanesa, que quieren recuperar la autonomía que les suprimieron en 1989 las actuales autoridades neocomunistas de Serbia.

Para hacer frente a las necesidades más urgentes de las repúblicas de la antigua Unión Soviética

Estados Unidos ofrece una ayuda humanitaria de 260 millones de dólares a la CEI

Estados Unidos ha ofrecido a las 12 repúblicas de la antigua Unión Soviética una ayuda humanitaria de 260 millones de dólares, informaron hoy, jueves, fuentes oficiales. Esta ayuda ha sido anunciada durante la Conferencia Internacional sobre ayuda humanitaria a la CEI, que se celebra en Tokio.

Tokio (Efe).— En la Conferencia Internacional sobre ayuda humanitaria a la Confederación de Estados Independientes (CEI), que hoy y mañana se celebra en Tokio, el secretario interino de Estado estadounidense, Lawrence Eagleburger, anunció el monto de la ayuda que se destinará a la adquisición de alimen-

tos para aliviar sus necesidades este invierno.

Eagleburger añadió que el plan estadounidense contempla además la donación de otros 14 millones de dólares en material médico, el transporte de 7.500 toneladas de artículos donados por particulares, y la vacunación de 225.000 niños antes de finales de año.

Según dijo, el ofrecimiento de EE.UU. es parte de un esfuerzo coordinado junto a Japón y la Comunidad Europea (CE) para hacer frente a las necesidades humanitarias críticas de los nuevos Estados, en el que Tokio anunció hoy una donación de otros 100 millones de dólares.

Fuentes comunitarias dijeron por su parte que en esta Conferencia la CE no anunciará ninguna nueva asignación extraordinaria a su ayuda financiera a las repúblicas, que este año ascien-

de a 450 millones de Ecus (unos 580 millones de dólares) el volumen global más alto de las tres partes, de los que más de la mitad se canalizan país por país.

El secretario interino estadounidense señaló también que su país establecerá un nuevo esquema de ayuda técnica por un valor de 158 millones de dólares.

En la Conferencia, el Fondo Monetario Internacional reveló que Rusia necesitará 22.000 millones de dólares para equilibrar su balanza de pagos con la comunidad internacional.

Quayle da por concluida la recesión en EE. UU.

Washington (Efe).— El vicepresidente de Estados Unidos, Dan Quayle, declaró ayer concluida la recesión económica en que entró este país a mediados de 1990, al tiempo que criticó el programa económico demócrata.

En un mitin ofrecido en el centro cívico de Farmington (Nuevo México) ante unos 2.000 asistentes, Quayle afirmó: "Hemos superado la recesión. Estamos en un período de recuperación y continuamos marchando hacia adelante".

El vicepresidente se refirió al informe divulgado el martes por el Departamento de Comercio que indicaba que Estados Unidos obtuvo un crecimiento económico del 2,7 por ciento en el tercer trimestre del año, lo que supuso seis meses consecutivos de crecimiento.

Quayle afirmó que si el candidato presidencial demócrata, Bill Clinton, saliera elegido en los comicios del martes próximo, aumentaría los impuestos, el déficit del país y la composición del Gobierno.

"Nos llevará de regreso a la recesión, y no vamos a dejar que eso ocurra", dijo el vicepresidente en su discurso, en el que acusó a los medios de prensa de este país por acentuar la imagen de una situación económica negativa entre los votantes.

PANORAMICA

FILIPINAS.— Varios centenares de seguidores filipinos de una secta surcoreana esperaron en vano toda la noche la llegada de Jesucristo hasta que un líder espiritual del grupo les pidió perdón por la "equivocada revelación", tras no producirse el magno acontecimiento a la hora anunciada.

EL SALVADOR.— Los comandantes de la guerrilla salvadoreña rechazaron hoy las condiciones puestas por el Gobierno a la prórroga, hasta el 15 de diciembre, de los acuerdos de paz y dijeron que están decididos a cumplirlos pero no "unilateralmente".

JAPON.— Los préstamos impagados de los 21 mayores bancos en Japón alcanzaron en septiembre 12 billones de yenes (100.000 millones de dólares), informa hoy, jueves, el periódico económico "Nihon Keizai Shimbun". Según este rotativo, la cifra al cierre del 30 de septiembre del primer semestre del año fiscal nipón, supone un incremento del 50 por ciento respecto sobre abril.

ESTADOS UNIDOS.— El presidente de Estados Unidos, George Bush, propuso ayer la creación de un fondo empresarial para ayudar al desarrollo del sector privado en las repúblicas bálticas de Estonia, Letonia y Lituania. Bush hizo este anuncio en Columbus (Ohio) a seis días de las elecciones presidenciales del próximo martes.



Te lanzamos
la idea del año.



Una nueva idea de coche. El Pony. Más grande, con más equipamiento, con más garantía. Un "look" original. Tecnología de vanguardia. Versiones de 3, 4 y 5 puertas. Y además, una completa red de servicio técnico y asistencia en carretera las 24 horas. Es la idea que te lanza Hyundai. La gran compañía internacional, dueña del mayor astillero del

pony



mundo, líder en informática, sistemas de comunicación, tecnología espacial... Consolidada con sus automóviles en los mercados más exigentes del mundo. Todo esto es lo que impulsa al Pony. Mídelo con otros. La idea del año sorprende.

Gama Pony. Desde sólo
1.178.000 Ptas. (I.V.A. incluido).

3 años de garantía*

Sólo con el nivel de calidad Hyundai se puede ofrecer algo así.

AUTOLASA, S.A.
Tel.: 13 37 88
VITORIA

VITEROL, S.A.
Tel.: 510 30 06
ALICANTE

HOSMOBIL, S.L.
Tel.: 427 80 66
BILBAO

AUTO VENA, S.A.
Tel.: 20 02 43
BURGOS

AUTO DUERO, S.A.
Tel.: 22 56 61
SORIA

ORIENTAR, S.L.
Tel.: 25 11 11/25 30 11
CIUDAD REAL

NIPOSUR, S.A.
Tel.: 48 03 81/47 70 95
CORDOBA

NORMACAR S.L.
Tel.: 418 49 49
BARCELONA

RACECAR
Tel.: 727 02 22
SABADELL

AUTOMOVILES I.P., S.L.
Tel.: 21 36 07
ZARAGOZA

TECNORIENTAL, S.L.
Tel.: 26 39 53/26 38 66
ALMERIA

KOREA MOTOR, S.A.
Tel.: 48 15 02/48 16 15
VIGO-PONTEVEDRA

SERIDAUTO, S.L.
Tel.: 75 62 83
PALMA DE MALLORCA

AUTOMAEN, S.L.
Tel.: 23 35 41
ALBACETE

MULTITURBO, S.A.
Tel.: 34 06 04
TARRAGONA

CONTROL MOTOR, S.A.
Tel.: 21 03 13
LERIDA

MEGAMOTOR, S.L.
Tel.: 21 25 25
SANTANDER

TARTISA AUTO, S.A.
Tel.: 26 21 18/ 09/ 13
OVIEDO

TALLERES SANTOLAYA, S.L.
Tel.: 23 70 50
LOGRONO

HONDY MOTORS, S.L.
Tel.: 427 21 00
SEVILLA

O. DELTA, S.A.
Tel.: 20 94 82
GRANADA

VIPER MOTOR, S.L.
Tel.: 24 22 00
LEON

ARESPA MOTORS GIRONA
Tel.: 21 51 24
GERONA

AUTOS DE MIGUEL
Tel.: 43 18 15
SEGOVIA

SEULTRADING, S.A.
Tel.: 480 66 93
VALENCIA

REXAUTO, S.A.
Tel.: 733 94 94
MADRID

GANDAL, S.A.
Tel.: 561 91 46
MADRID

HYUNDEALER MADRID, S.L.
Tel.: 399 11 83/399 14 05
MADRID

GAS MOVIL, S.A.
Tel.: 23 87 86
MURCIA

GIBRALFARO MOTOR, S.L.
Tel.: 32 84 00
MALAGA

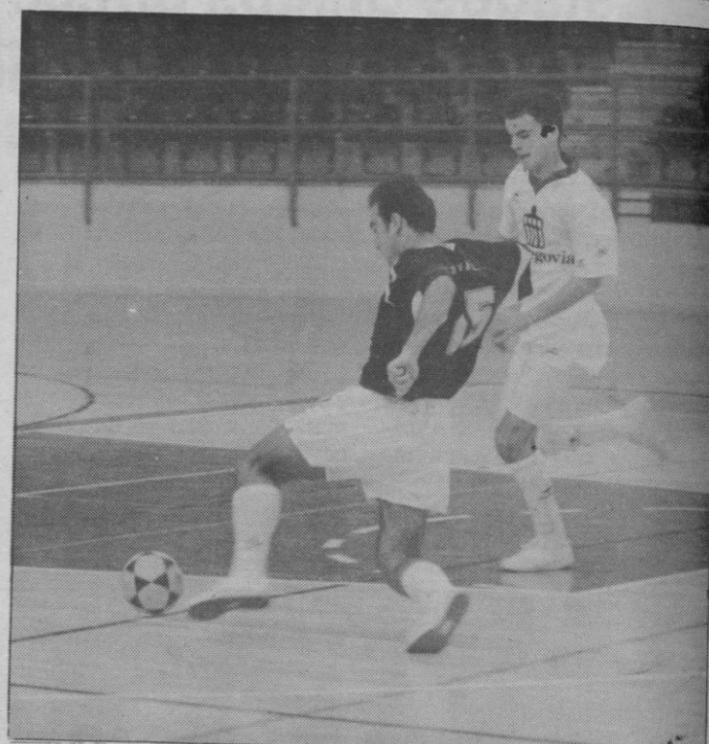
*Hasta un máximo de 100.000 Kms. (Garantía válida para piezas y mano de obra).
Catalizador incorporado de serie en todos los modelos.

HYUNDAI
TE IMPULSA ALGO GRANDE

FUTBOL SALA



Al portero del Caja no le faltó trabajo.



Salón de Té Diva fue superior.

La tercera jornada de liga provincial disputada el pasado fin de semana trajo marcadores cuando menos interesantes, ya que junto a partidos donde prácticamente se salía a gol por cada dos minutos, nos encontramos otros donde las defensas se impusieron claramente a los ataques.

JAVIER MESA

Los resultados de la Primera División fueron los siguientes: Samboal, 11 (Israel 7, Pedro 2, Eutimio y Alejandro); Annisa, 12 (Julio 3, Juan 2, Fco. 2, Carlos, Alberto, Tomás, J. Carlos y Alejandro en p.p.). Const. Gómez, 6 (Alfonso 3, Juan 2 y Antonio); Comercial González, 4 (Jesús, José, Delgado y Esteban). Unami, 3 (José, Carlos y Abad); Masigal, 3 (Juan Pablo 2 y Alcubilla). Pub Celia, 9 (Angel 5, Curro 2, Santos y Rufo); Santa Teresa, 3 (Juan 2 y Tomás). Salón de Té Diva, 4 (David, César, Roberto y Vicente); Caja Segovia, 1 (Rodrigo). Planta Baja, 8 (Piculi 3, Julián 2, Oscar, Cándido y Gregorio en p.p.); Santiuste, 2 (Carlos y Juan).

¿Que metiendo once goles en casa es imposible perder? La respuesta es muy sencilla, y bien la puede dar el conjunto de Samboal, que vio cómo su portería era perforada nada menos que doce veces por el Annisa, que no consiguió ningún tanto ante Salón de Té Diva en el primer partido de liga. Se los reservaron todos para esta ocasión.

Y ya que hemos mencionado al líder, éste consiguió vencer a Caja Segovia, que perdió una buena oportunidad para acercarse a los primeros lugares de la tabla, y ya sólo Construcciones Gómez consigue aguantar el ritmo de victorias de Salón de Té Diva, aunque dando un repaso de la clasificación, ésta se nos aparece con un auténtico rosario de partidos aplazados, lo que desvirtúa un tanto el liderazgo de estos dos conjuntos, que no su juego ni sus excelentes resultados cosechados hasta este momento.

CLASIFICACION: Salón de Té Diva y Construcciones Gómez, 6 puntos; Planta Baja, 4 (un partido menos); Unami, 4; Ho-

En la Segunda División, los cuatro primeros iguales a puntos

Samboal y Annisa, de poder a poder, con un marcador increíble: ¡11-12!

gar, 2 (dos partidos menos); Samboal, 2; Pub Encuentro, 2 (un partido menos); Pub Celia, 2; Caja Segovia, 2; Annisa, 2 (un partido menos); Santiuste 2; Masigal, 1 (un partido menos); Santa Teresa, 1; Comercial González 0.

MAXIMO GOLEADOR TROFEO DEPORTES LALO

12 goles, Israel (Samboal), 8, Alfonso (Const. Gómez), 7, Piculi (Planta Baja) y Curro (Pub Celia).

CALENDARIO JORNADA 4

Sábado 31, Frontón: 16,45 h. Pub Encuentro-Salón de Té Diva. 18,00 h. Santa Teresa-Const. Gómez.

Santiuste: 19,00 h. Santiuste-Unami.

Domingo 1, Pedro Delgado: 10,15 h. Caja Segovia-Samboal. 11,30 h. Comercial González-

Hogar. 12,45 h. Masigal-Pub Celia. 15,15 h. Annisa-Planta Baja.

SEGUNDA DIVISION

Fuentepelayo, 4 (José 3 y Mario); Taberna El Porrón, 1 (Agustín). Bar Madrid, 5 (Cervigón 3, Vázquez y Cocero); Muñoveros, 5 (José 3, Manuel y Julián). Atrio Bar, 6 (Javi 2, Pepe, Fuentetaja, Domingo y José en p.p.); Sitio Boullosa, 5 (Diego 2, Eugenio 2 y Oscar). CBS, 5 (Ignacio, Moisés, Javi y Roberto); Domingo de Soto, 3 (Javi 2 y José Manuel). Bar Gallego, 4 (Jesús, Miguel, Delgado y Arribas); Auto Escuela San Pablo, 2 (Alberto). Noé-Happis, 0; Ciresa, 9 (José 3, Carlos 2, Luis, Antonio, Bravo y Lara). Optica Espinar, 11 (Fernando 3, Santi 2, Rincón 2, Manuel 2, Alberto y Jesús); Hotel Lucía, 3 (Luis).

Mucho más complicadas se

encuentran las cosas en esta Segunda División, donde nos encontramos a cuatro equipos igualados a cinco puntos. Ningún conjunto ha conseguido ganar todos los encuentros que ha disputado, y aunque sólo se llevan jugadas tres jornadas hay cuando menos siete equipos bastante parejos en cuanto a potencial, sin dejar de tener en cuenta a los demás, que bien pueden darle una desagradable sorpresa a cualquiera de los primeros clasificados.

Empató Muñoveros en La Granja ante Bar Madrid, y se concede un momento de respiro tras las fulgurantes goleadas de las dos primeras jornadas, lo que da pie para que Ciresa Garcillán, (que le dio un "repaso" a Distribuciones Noé-Happis), como Fuentepelayo, (que doblegó a Taberna El Porrón), o Atrio Bar (que se deshizo no sin problemas

de Bar El Sitio), hayan tenido la oportunidad de recuperar el punto de ventaja que poseía Muñoveros, y colocarse como colíderes, a la espera de que la próxima jornada sea propicia para deshacer esta igualdad.

CLASIFICACION: Muñoveros, Ciresa, Fuentepelayo y Atrio Bar, 5 puntos; Sitio Boullosa, Bar Madrid y Bar Gallego, 4 puntos; Optica Espinar, Domingo de Soto, Auto Escuela San Pablo, CBS y Taberna El Porrón 2 puntos; Noé-Happis y Hotel Lucía 0 puntos.

MAXIMO GOLEADOR

9 goles, Manuel (Muñoveros), 6, Javi (Domingo de Soto), Juan Carlos (Ciresa) y Cervigón (Bar Madrid).

CALENDARIO JORNADA 4

Sábado 31, Frontón Segovia: 19,15 h. Hotel Lucía-Bar Madrid. 20,30 h. Taberna El Porrón-Bar Gallego. 21,45 h. Ciresa-CBS.

La Granja: 18,00 h. Auto Escuela San Pablo-Optica Espinar. Cantalejo: 18,15 h. Muñoveros-Noé-Happis.

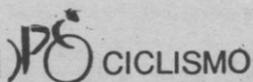
Domingo 1, Pedro Delgado: 9,00 h. Domingo de Soto-Atrio Bar. 14,00 h. Sitio Boullosa-Fuentepelayo.

TEMA ARBITRAL

La pasada semana se produjo un hecho que consideramos como muy positivo dentro del campo del arbitraje, como fue la integración del colectivo de árbitros de fútbol sala de Segovia dentro del Colegio Nacional de Arbitros de fútbol sala. Nuestra ciudad, pionera dentro del campo del sala en la comunidad, también lo ha sido para conseguir esta integración, con todo lo favorable que esto implica. Seguro que la formación será una constante necesaria que llevará a efecto el colectivo.



Equipo del Caja Segovia de Primera División provincial.



José Luis de Santos mantiene su contrato durante el 93

El actual equipo Banesto no tendría problemas para encontrar patrocinador

Tras conseguir superar la neumonía que le afectó al término de la Vuelta a España, José Luis de Santos concluyó la temporada ciclista tomando parte en diferentes clásicas españolas que le sirvieron para reencontrarse de nuevo con el ciclismo, tras perder contacto durante unos meses.

JOSE M. MARTIN

El excelente trabajo realizado por José Luis de Santos en el equipo Banesto durante la última Vuelta a España, no tuvo continuidad. En la penúltima etapa tuvo un fuerte enfriamiento que terminaría en una neumonía de la que tardó tiempo en recuperarse, "ello me hizo perder posibilidad de correr diferentes pruebas y enlazar de nuevo con la San Sebastián-San Sebastián, Zaragoza-Sabiñánigo o Subida al Naranco, entre otras para acabar la temporada".

No fue fácil entrar de nuevo en el gran pelotón, "las primeras carreras que disputé fueron muy difíciles para mí porque no encontraba el ritmo del pelotón. Sólo al final, sobre todo en la Vuelta a la Rioja, me vi mucho mejor".

La temporada, que acaba oficialmente el próximo sábado, da paso a un pequeño relax para los corredores, "tenemos veinte días de descanso para comenzar después con una preparación suave de invierno". La bicicleta no la dejan a un lado, "ya que ahora utilizo la de montaña para no perder la costumbre de dar pedales", comenta José Luis.

La preparación la lleva el corredor de forma individual, "el director del equipo no entra en ese tema, ya somos mayorcitos y por la cuenta que nos tiene procuramos no perder la forma. En enero se realizará la concentración y hay que acudir preparado físicamente".

CONTINUIDAD DE EQUIPO

Sabido es que De Santos tiene un año más, el 93, de contrato con Banesto. Es decir, concluye con el resto de corredores del



José Luis de Santos sigue.

equipo. "No sé lo que puede haber de cierto en que Banesto deje de patrocinar el equipo, pero sí hay algo muy claro, seguiremos todos juntos, en bloque, con técnicos, auxiliares y Miguel Induráin. Yo creo que Echavarrí se está moviendo ya de cara al futuro y un bloque de primera fila

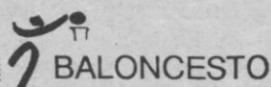
como ha demostrado ser el actual equipo no tendría problemas para encontrar patrocinador".

Sin embargo la inquietud existe, no en vano equipos como CHCS, Wigama, Seur, Artiach y Puertas Mavisa, cuatro equipos españoles, no saldrán en la próxima temporada. Más de 50 corredores profesionales del pelotón español van a tener grandes problemas para encontrar equipo en la campaña próxima, "y sobre todo, comenta José Luis, teniendo en cuenta que la normativa permite a los equipos contar en sus filas con casi la mitad de corredores extranjeros, que además se ofrecen a los equipos españoles superbaratos".

La crisis económica que se plantea en el deporte para el 93, dando contestación a la pregunta que durante mucho tiempo se hizo en España, y después de la Olimpiada ¿qué?, afectará al ciclismo como al resto del deporte español. De momento José Luis de Santos tiene su contrato en vigor para un año que no se presenta nada fácil, "tengo esperanzas de que en la próxima temporada las cosas me salgan del todo bien".



Miguel Induráin, de jefe.



Complicados rivales para el Joventut, Real Madrid y Estudiantes en la Liga Europea

Madrid (Efe).— El Joventut de Badalona, Real Madrid y Estudiantes se enfrentan hoy al Maccabi de Tel Aviv, Bayer Leverkusen y Olympiakos griego, respectivamente, en la segunda fase de la Liga Europea de baloncesto.

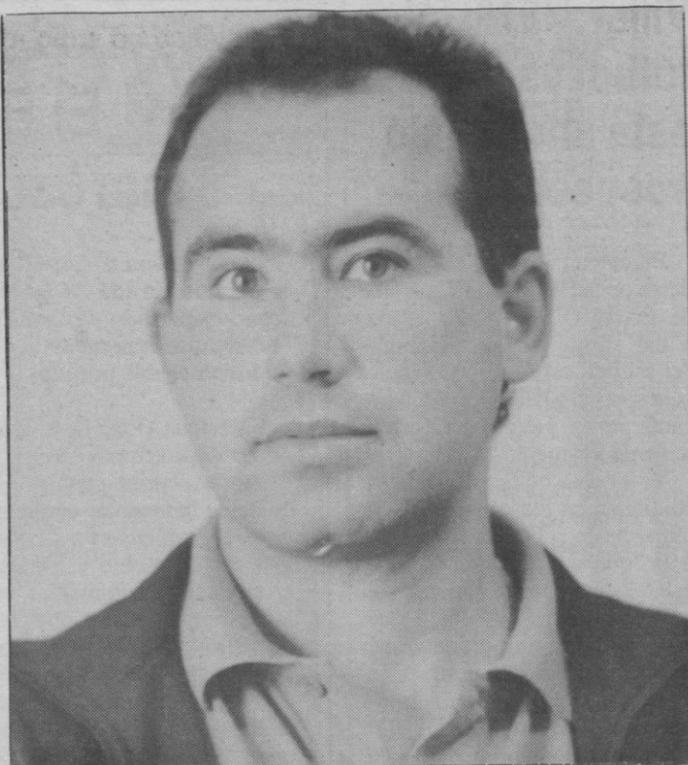
Lolo Sáinz, entrenador del Joventut, se mostró optimista horas antes del encuentro que disputarán esta noche contra el Maccabi, aunque admitió que "se trata de un partido difícil" y

que "cuesta mucho" ganar en Israel. "Creo que el resultado será ajustado", dijo el entrenador al señalar que el Joventut no jugó nunca en el estadio Yad Elyhau de Tel Aviv, donde el Maccabi "entrenará" a Wilfred King y a David Ingram, desde hace sólo cinco días en ese club. El partido se disputará a las 19.00, hora española (La 2).

Por su parte, el técnico del Real Madrid, Clifford Luyk, considera que el Bayer no será

un rival cómodo para el conjunto blanco. "He visto los vídeos de los partidos del Bayer la temporada anterior frente al Joventut y al Estudiantes y les puso en muchos aprietos". El partido Real Madrid-Bayer comenzará a las 20.30 horas (La 2).

El Estudiantes se verá las caras con el Olympiakos, a partir de las 20.35 horas, en un encuentro difícil para el equipo de Miguel Ángel Martín, que no podrá contar con Nacho Azofra.



José Carlos Gómez.

PENALOSA

El segoviano José Carlos Gómez, campeón de España de tiro al plato

"Como no podemos tirar en Segovia, el campeonato provincial le celebramos en Avila"

Que en Segovia haya un campeón nacional de tiro al plato cuando no existen —o como si no existiera—, lugares para practicar, es algo que se sale de lo normal. Y no se puede hablar de casualidad, ya que la trayectoria de José Carlos Gómez demuestra sus habilidades en la materia.

JOSE M. MARTIN

No hace muchos días que tenía lugar en Córdoba el campeonato de España de Autonomías. Allí estuvo Castilla y León con dos equipos de tres tiradores. En el "B" formaban los salmantinos Alberto Hernández y Ramón García y el segoviano José Carlos Gómez, "después de pasar muchas eliminatorias, comenta José Carlos, todas muy igualadas, conseguimos proclamarnos campeones de España de tiro al plato. En ese camino eliminamos a Aragón (73-69), Madrid B (74-72), Andalucía (71-69) y a Madrid A en la final (74-73). Fue un campeonato de gran emoción y en el que los tiradores demostraron una gran precisión y puesta a punto".

El tirador segoviano, buen aficionado a la caza, ha cambiado su punto de mira en el deporte, "es que caza hay muy poca y cuando sales, una vez abierta la veda, casi siempre regresas sin haber podido tirar. Yo tengo una gran afición y vi que podía "matar el gusanillo" en el tiro al plato y mi afición por ello me hace salir de Segovia a entrenar a diferentes campos".

EL CAMPEONATO DE SEGOVIA... EN AVILA

El tema es, cuando menos, interesante. El Club de Tiro Acuático y la Federación Provincial, dueña de los terrenos, invirtió, a través de las cuotas de sus socios, entre cinco y seis millones de pesetas en acondicionar el campo de Peñas Buitreras, "sin embargo el Ayuntamiento

no concede los permisos necesarios para su utilización, mientras que la autoridad militar no pone ninguna traba a que el campo de tiro al plato pueda estar ahí. Para cualquier tirador el tener que pedir un permiso al Gobierno Civil, para que posteriormente sea concedido por la Comandancia de la Guardia Civil y para un solo día, hace que sean muy pocos los que acudan al campo".

Ante un freno tan inexplicable, los tiradores segovianos que quieren practicar han de desplazarse a los campos de Las Rozas, Cantoblanco, Mojados, Iscar o Avila. "Por el hecho de no poder utilizar nuestro campo el campeonato provincial de Segovia hemos de celebrarlo en Avila".

José Carlos, consiguió su clasificación para ir al Campeonato de España tras la disputa de una ligilla que se disputó en Avila, donde ocupó el primer puesto, León, donde fue cuarto e Iscar, "de nuevo fui primero y con un acierto que me causó sorpresa a mi mismo. Hice una tirada de 97 de 100".

El tirador segoviano consiguió en 1991 el Campeonato de España de Parques de Bomberos, disputado en Tarragona, pues esa es su profesión en Segovia. "El tiro al plato no es difícil, si bien es necesaria una gran concentración y un minucioso entrenamiento".

Por el momento su afición le cuesta dinero y muchos kilómetros en su coche para desplazarse a otras poblaciones, donde los problemas burocráticos se ven menos.

FUTBOL

Villar: "El fútbol español está ahora bajo sospecha"

Barcelona (Efe).— El presidente de la Federación Española de Fútbol (FEF), Angel María Villar afirmó en Barcelona que "el fútbol español está ahora bajo sospecha debido a la denuncia de primas a terceros, un asunto verdaderamente grave".

Villar destacó que tiene plena confianza en los comités disciplinarios de la Federación Española "que son los órganos a los que les corresponde conocer sobre este asunto" y señaló que tenía que ser muy prudente en sus manifestaciones porque "es un asunto que puede ser subjuiciado dentro de muy poco".

Por otro lado, el Comité de Competición decidió ayer incoar las diligencias oportunas para esclarecer lo sucedido en el partido Tenerife-Real Madrid del 7 de junio pasado, tras el cual los jugadores del primero podrían haber recibido, de terceros, una prima económica por vencer.

El Comité citará a los jugadores del Tenerife Hernández Hernández y Ruiz Hierro para que comparezcan ante ellos, a fin de prestar testimonio, el próximo día 2 de noviembre, a las 12 horas, en la sede de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF).

El Atlético no supo mantener la ventaja lograda en el primer periodo

3-1 El Barcelona dio la vuelta al marcador en la segunda parte

El Barcelona se impuso por 3-1 al Atlético de Madrid en el partido de ida de la Supercopa tras deshacerse en el segundo periodo de la defensa correosa del conjunto rojiblanco, que durante todo el primer tiempo se había mostrado invulnerable para los hombres de Johan Cruyff.

Barcelona (Efe).— La ausencia de Koeman y Guardiola, éste en el primer tiempo, en el eje de la medular ocasionó graves problemas a Amor, Witschge, Eusebio y Bakero, en su tarea de suministrar balones a una delantera muy presionada por la defensa adelantada del Atlético de Madrid.

Pese a este inconveniente, el Barcelona dispuso de una buena ocasión de gol a los dos minutos de partido, cuando Stoichkov, tras deshacerse del marcaje de tres defensores en el vértice del área visitante, envió el balón algo cruzado a la salida de Abel.

El Atlético, con Futre y Moya como hombres más adelantados, dispuso de muchos espacios en terreno local, pero le faltó penetración en algunas jugadas.

Se reclamó penalty en el área madrileña, en una jugada en la que Laudrup cayó al suelo ante el acoso de López y Solozábal Stoichkov, muy in-

cisivo en el ataque aunque sin fortuna de cara a meta, batalló indistintamente con López y Tomás.

El Atlético de Madrid sacó provecho de las jugadas a balón parado y en el segundo córner que lanzó Futre, Ferreira adelantó a su equipo en el marcador. El gol visitante descompuso aún más el desordenado juego local mientras que el Atlético de Madrid tuvo más comodidad en el centro del campo.

Tras el descanso, el equipo de Luis Aragonés tuvo ocasión de incrementar su ventaja en el tanteador, pero Zubizarreta estuvo certero, en el minuto 46, al atajar un disparo de Moya.

DOMINIO AZULGRANA

La entrada de Guardiola en sustitución de un Laudrup algo deslucido en ataque, ayudó a que el Barcelona moviese con más soltura el balón y presionase con más peligros a su



Ferreira logró el gol atlético.

rival. Fruto del dominio local, el Barcelona logró dar la vuelta al marcador tras los tantos marcados por Julio Salinas y Beguiristáin. Un error de Abel, en el minuto 84, permitió que Beguiristáin, que había sustituido a Bakero, empujase el balón al fondo de la portería, consiguiendo el tercer gol barcelonista.

APUESTAS DEPORTIVAS

El Zaragoza pondrá a prueba al equipo de Benito Floro en el estadio de La Romareda

Madrid (Efe).— El Zaragoza, que jugará en La Romareda frente al Real Madrid, pondrá a prueba al equipo de Benito Floro, que desde la llegada de Martín Vázquez ha ganado todos sus encuentros. Por su parte, el Barcelona se presenta como claro favorito a la victoria ante el Logroñés.

1. Rayo Vallecano-Celta. El Rayo Vallecano está con la moral alta tras vencer, sorprendentemente, al Atlético de Madrid el pasado domingo. Esta circunstancia le presenta como favorito ante el Celta, a pesar de que este es el equipo menos goleado de Primera División. (1).

Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: 2-1. 89-90: 2-0.

2. Oviedo-Sevilla. El Sevilla de Diego Armando Maradona se muestra fuerte en su estadio, pero lejos de casa no ha conseguido imponer respeto. Sin embargo, la presencia de el "Pelusa" preocupa a Javier Iruretagoyena, por lo que ha pensado en Luis Manuel como marcador del argentino. (1-X).

Antecedentes: 91-92: 1-0. 90-91: 0-0. 89-90: 0-3.

3. Cádiz-Osasuna. El Osasuna de Pedro Mari Zabala perdió dos puntos importantes ante el Español el pasado domingo y el

Cádiz es difícil de ganar en su estadio. (1-X)

Antecedentes: 91-92: 2-2. 90-91: 1-1. 89-90: 0-0.

4. Español-Real Sociedad. El Español ha reaccionado tras su pésimo inicio en la Liga, al contrario que la Real Sociedad, que continúa con su tambaleante campeonato. (1)

Antecedentes: 91-92: 2-0. 90-91: 1-0. 89-90: —.

5. Zaragoza-Real Madrid. El Zaragoza será una dura prueba para el Real Madrid, que ha mejorado el juego y los resultados desde la llegada de Rafael Martín Vázquez. (1-X-2)

Antecedentes: 91-92: 1-1. 90-91: 1-3. 89-90: 0-1.

6. Athletic de Bilbao-Tenerife. La seguridad del Athletic de Bilbao en San Mamés le presenta como favorito ante un Tenerife que está mal, pero con capacidad para dar una sorpresa en cualquier momento. (1-X-2).

Antecedentes: 91-92: 3-1. 90-91: 2-0. 89-90: 1-1.

7. Logroñés-Barcelona. El Barcelona es claro favorito ante un equipo que, a pesar del empate que consiguió el pasado domingo en el estadio Heliodoro Rodríguez López de Tenerife, es candidato al descenso de categoría. Además, el conjunto azul-

grana nunca perdió el Las Ganas. (2).

Antecedentes: 91-92: 2-2. 90-91: 0-2. 89-90: 1-2.

8. Valencia-Burgos. La derrota sufrida en el Camp Nou hace que el Valencia necesita la victoria para no encrespar más los ánimos de un público desengañado. (1).

Antecedentes: 91-92: 1-1. 90-91: 0-1. 89-90: —.

9. Deportivo de La Coruña-Spórting de Gijón. El Deportivo de Arsenio Iglesias demostró en Burgos que no está dispuesto a abandonar el liderazgo y puede lograr dos nuevos puntos ante el Spórting. No obstante, el técnico gallego tiene problemas en su plantilla tras la lesión de su delantero internacional, Claudio, que ha tenido que ser infiltrado en el empuje de su pie derecho. (1)

Antecedentes: 91-92: 5-2. 90-91: —. 89-90: —.

10. Atlético de Madrid-Albacete. El Atlético no puede permitirse el lujo de "pinchar" ante el Albacete, aunque jugará presionado por las recientes declaraciones de su presidente, Jesús Gil y Gil y por la derrota sufrida ayer frente al Barcelona en el partido de ida de la Supercopa jugado en el Camp Nou. (1)

Antecedentes: 91-92: 4-1. 90-91: —. 89-90: —.

11. Badajoz-Mallorca. El Mallorca jugó bien y ganó al Castellón la pasada jornada y tiene una buena oportunidad de afianzar su posición en la clasificación en Badajoz. (2)

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

12. Marbella-Palamós. El Marbella es un equipo difícil en su estadio, pero el Palamós intentará conseguir el empate. (X).

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

13. Rácing de Santander-Barcelona B. El Rácing se perfila como un serio aspirante al ascenso a Primera División, pero ante el filial del Barcelona tendrá un difícil partido. (1)

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

14. Eibar-Mérida. Encuentro igualado en el que cualquier signo podría considerarse como lógico. (1-X-2).

Antecedentes: 91-92: 0-0. 90-91: —. 89-90: —.

15. Figueres-Valladolid. Es otro partido de difícil pronóstico, en el que el factor campo puede inclinar la balanza a favor de los locales. (1-X)

Antecedentes: 91-92: —. 90-91: —. 89-90: —.

HIPICA

¡Sólo un buen programa!

ENRIQUE GARLA

Una jornada muy "normalita" con relación a premios y para un programa en el que al fin se consigue que en cada carrera figura la denominación del premio que se disputa. Algo que veníamos echando en falta en anteriores programas remitidos y que es un dato que nunca debía quedar sin anotarse. En lo que se insiste es en lo referente a las dos numeraciones cuando en una carrera participan cuadradas con dos o tres representantes. Formas que para nosotros sólo pueden servir para equivocar a los nuevos aficionados que se integren al hipódromo y al juego de las apuestas. Pero como sobre este caso hemos dado nuestro parecer en reiteradas ocasiones, ya hoy, y ante las rectificaciones que se niegan, hacemos propósito de no volver a comentar unos sistemas de numeración para los que existe empeño en mantenerlos.

Por la dotación de 600.000 pesetas asignada al Premio Ayuntamiento de Madrid —carrera que se correrá en quinto lugar del programa— parece ser que también la crisis económica comienza a dejarse sentir en el hipódromo. Y por ello repetimos que "sólo un buen programa para una jornada muy normalita". Pero desde aquí, y sin más demora, pasemos a ofrecer nuestros pronósticos:

P.^o Calle Sacramento: Bezain (3), Bariss (2), Esopo, Coco.

P.^o Calle Mayor: Entroido (4), Indurain (5), Oscarrón, Ráfaga.

P.^o Calle Bailén: Shaka (11), Boga Boga (6), Soane, Monposina.

P.^o Fc^o Cadenas: Cañete (10), Ribako (9), Flipper, Astral Flyer.

P.^o Ayt.^o de Madrid: Requeixo (9), Arturián (2), Ley More (6), Mount Otto.

P.^o Plaza de la Villa: Dalí (6), Heckly, Sur, Santa Clara.

Para nuestra QH de 48 apuestas, sirvan los participantes que van acompañados por sus respectivos números de mantilla. Mas al formalizar su apuesta, aconsejamos tener en cuenta a esos otros participantes que asimismo destacamos en cada una de las carreras programadas.

EN BREVE

GOLF: Los españoles José María Olazábal y José Rivero, con 70 golpes, uno bajo par, efectuaron el mejor recorrido individual en el Pro-Am disputado ayer en el campo de Valderrama, previo a la disputa del Volvo Masters, último torneo de la temporada europea.

FUTBOL: El Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol acordó ayer suspender durante un partido al brasileño Amarildo (Logroñés), por provocar a un contrario, y al hispanobrasileño Donato (Atlético de Madrid), por acumulación de amonestaciones.

TRAGICO EPISODIO

Hipótesis contradictorias sobre la muerte de la que fuera líder del Partido Verde alemán y su compañero

Petra Kelly, la muerte de la conciencia verde

Motivos filosóficos. Este es el argumento que la Policía esgrime como única causa de la muerte de Petra Kelly, de 44 años, y su compañero sentimental, Gert Bastian, de 69, fundadores del Partido Verde alemán, ocurrida a primeros del mes de octubre, según se desprende del avanzado estado de descomposición en el que fueron encontrados los cadáveres.

ISABEL ORTEGA
Efe-Reportajes

Según la versión de la Policía, el exgeneral Gert Bastian mató a su compañera de un disparo en la cabeza y a continuación se suicidó con la misma pistola. El jefe de la brigada de homicidios de Bonn, Hartmut Otto, descartó que en la muerte de los dos políticos hubiera intervenido cualquier persona.

Los cuerpos sin vida de los dirigentes ecologistas fueron encontrados en su domicilio de Bonn por unos amigos que acudieron al no tener noticias de la pareja en una larga temporada.

El cuerpo de Kelly estaba en la cama cubierto por una sábana y con un tiro en la sien izquierda, lo que puede indicar que murió mientras dormía; el de Bastian se encontraba en el pasillo con un disparo en la frente, y a su lado la pistola con la que se habían efectuado los disparos. En la casa no había ningún signo de

destruimos personas, condenamos personas, asustamos a personas. Hay tanta gente que ya no puede ser curada, hay tantas heridas. El Norte deberá pagar algún día por sus pecados en el Sur. Debería ser más humilde. Me siento pesimista", declaró la dirigente ecologista a la prensa seis meses antes de morir.

Sin embargo, la psicóloga de la pareja ha declarado ante la prensa alemana que, "hablé con ellos a principios de octubre y los encontré relativamente serenos y muy enamorados".

Detrás de esta mujer de grandes ojeras, menuda y frágil, se escondía una capacidad política arrolladora: Kelly había sido una de las principales inspiradoras y personaje clave en la fundación, a principios de la década de los 80, del Partido Los Verdes (Die Grünen) en la Alemania Federal. Este movimiento pretendía aglutinar a todas las fuerzas alternativas de la Alemania Federal:



Petra Kelly y su compañero Gert Bastian.

ARCHIVO

Según la versión de la Policía el exgeneral Gert Bastian mató a su compañera de un disparo en la cabeza y a continuación se suicidó con la misma pistola

violencia, y por el momento tampoco ha aparecido ninguna carta o nota en la que los fallecidos hubieran manifestado las causas que los han llevado a este final trágico.

Sin embargo, la eurodiputada alemana por el Partido Verde, Eva Quistorp no excluye que sus co-partidarios hayan sido víctimas de un crimen político por parte de la ultraderecha. La eurodiputada verde, amiga personal de los fallecidos, añadió además, que "ellos distaban mucho de abrigar intenciones suicidas. Hay elementos de juicio para suponer que la ultraderecha pretende amedrantar a través del terror a personalidades de gran integridad que le resultan incómodas". También la portavoz de Los Verdes, Anne Nigels, ha descartado la tesis del suicidio.

Petra se mostró muy deprimida en una entrevista que ella misma había solicitado al diario alemán "Süddeutsche Zeitung" el pasado mes de marzo, no publicada en aquel entonces por no haber sido considerada de interés por los editores del diario. Estaba deprimida por el padecimiento humano en el planeta y por el incremento de su marginación en el movimiento verde alemán.

PROFUNDA DEPRESION

"Me duele ver cómo el partido que he fundado se autodestruye a causa de luchas intestinas. Con estas luchas destruimos energía,

ecologistas, pacifistas, feministas, grupos alternativos y marginales, así como dar respuesta al estancamiento político de los grandes partidos y convertirse en alternativa a los grupos de izquierda vigentes.

Los métodos de protesta y de-

nuncia de los verdes alemanes llegaron a todos los rincones de Europa y calaron hondo en la sociedad alemana, como así lo demostraron los resultados electorales de 1983, en los que el grupo había sobrepasado el cinco por ciento necesario para conseguir representación parlamentaria.

Kelly y Bastian fueron diputados en el Bundestag desde 1983 hasta las elecciones de diciembre de 1990. Años antes habían surgido las críticas en el seno del partido contra ellos. Se les acusaba de excesivo protagonismo y, concretamente, a Petra de no

querer rotar en el puesto —todos los cargos en el Partido Verde eran rotativos cada dos años—. Petra permaneció como portavoz durante ocho años y, además, abogaba por la profesionalización de los partidos ecologistas para que éstos ganaran efectividad y credibilidad.

Por aquel entonces manifestó: "A veces me siento explotada por los 'Grünen'. Lo he dado todo por ellos y no he recibido contrapartida alguna.

Me molesta extraordinariamente la indiferencia y el pasotismo de muchos de ellos".

Hacia el final de su vida, Petra retornó a los orígenes más profundos de su propia conciencia ecologista: la espiritualidad que ella había intuido en sus inicios americanos. Vio en la cultura tibetana y en su cosmovisión religiosa, tan diferente a la occidental, el modelo perfecto de cambio para los valores occidenta-

Sin embargo, la eurodiputada alemana del Partido Verde, Eva Quistorp no excluye que sus co-partidarios hayan sido víctimas de un crimen político por parte de la ultraderecha

les. Insistía en que el movimiento verde debía orientarse hacia "la ecología profunda", hacia el cambio interno de valores, si es que verdaderamente quería ser el baluarte de cambio de la sociedad.

De militar a ecologista militante

Gert Bastian, uno de los generales más brillantes de la Bundeswehr, fue una sombra plácida al lado de la aparentemente endeble Petra desde que sus vidas coincidieron en 1980, cuando ambos protestaban contra la instalación de los euromisiles. A partir de aquel momento Bastian abandonó su exitosa carrera militar y se unió personalmente al movimiento verde, y sentimentalmente a su fundadora.

Petra Kelly nació en Guenzburg (Baviera) el 29 de noviembre de 1947. Su infancia transcurrió bajo la tutela de su abuela materna, y fue educada en un colegio católico de monjas. Con apenas 12 años, se trasladó a Estados Unidos junto con su familia. Allí adoptó el apellido del marido de su madre, un norteamericano de origen irlandés. En los Estados

Kelly y Bastian fueron diputados en el Bundestag desde 1983 hasta las elecciones de diciembre de 1990. Años antes habían surgido las críticas en el seno del partido contra ellos. Se les acusaba de excesivo protagonismo

Unidos terminó su carrera universitaria y empezó a interesarse por la política, colaborando con el Partido Demócrata en el equipo del senador Hubert Humphrey y con el de Robert Kennedy.

De vuelta a Europa, trabajó como funcionaria para la Comunidad Europea y militó en el Partido Socialdemócrata alemán. En 1979 abandona el SPD con otro grupo de militantes que intentaban formar el ala izquierda con intención de conducir al partido hacia planteamientos más radicales. Al no ser admitidas sus protestas por dicha coalición, funda el Partido Verde.

Con la muerte de estas dos personas desaparecen dos grandes figuras del siglo XX, que concibieron la política como instrumento para luchar por los desfavorecidos, los marginales y todos aquellos que tenían cosas nuevas que aportar a una sociedad caduca.



La Alemania unificada vio surgir a "Los Verdes".

ARCHIVO



El director del centro, los novilleros y alevines, junto al alcalde de Pedraza.

CHAVES

Se efectuó un llamamiento para promocionar a los diestros paisanos

Los alcaldes de Pedraza y Sepúlveda recibieron el homenaje de los toreros segovianos

Guiados únicamente por su amor a lo segoviano e impulsados por su afición a la fiesta de toros, los alcaldes de Pedraza de la Sierra y Sepúlveda, como igualmente lo hiciera el de Marugán, hicieron posible que la base de los carteles taurinos de sus respectivas poblaciones estuvieran asentados en diestros de la tierra.

PABLO PASTOR

Eso hizo que los propios espadas y la Escuela de Tauromaquia de Duruelo les rindiera homenaje popular de gratitud y amistad, primero a Luis Fuentes y, en la tarde del pasado sábado, a Teodoro Pascual e Ismael Ortiz.

Un almuerzo de cincuenta personas en torno a Teodoro Pascual y Faustino Velasco, éste representando a Ismael Ortiz, dio paso al ofrecimiento del homenaje con intervenciones de

Pablo Pastor, José Luis Marugán y Emilio de Frutos, en representación de la afición provincial, del centro taurino de Duruelo y de los diestros segovianos, respectivamente. Después, palabras por parte de los agasajados, quienes recibieron una estatuilla en dorado metal, obra de Santiago de Santiago, como recuerdo de este encuentro con altas connotaciones de la fiesta nacional.

Cuando el acto hubo finalizado, se procedió a la suelta de un par de vaquillas, ambas toreadas pero que sirvieron para esparcimiento de los asistentes. Pocos se atrevieron a enfrentarse a tan fieros y "enterados" animales y, cuando alguien lo hizo, como Luis González, padre del torero cantimpalense Oscar, salió malparado. De todas formas fue un momento más de confraternidad entre el grupo de participantes procedentes de la capital y pue-

blos de la provincia.

Faltaron varios toreros segovianos, sin que sepamos la razón de sus ausencias. Sin embargo, estuvieron Aquilino Pascual, Oscar González y Emilio de Frutos y algunos de los alevines de la nueva hornada. En el transcurso del encuentro se habló de la importancia que tiene la actuación de los toreros segovianos en algunos festejos de su propia tierra. De ahí esa relevancia que se otorga a los alcaldes citados y del homenaje popular que se les tributa.

CARTELES DE LA TIERRA

El alcalde de Pedraza confirmó su intención de incluir nuevamente a Oscar González y Emilio de Frutos en los carteles correspondientes a 1993, así como el rejoneador Aquilino Pascual. Precisamente con esos nombres podría quedar confor-

mado uno de los carteles. Cinco novillos, uno para el rejoneador, y cuatro para los espadas.

El ejemplo seguido por estos tres alcaldes, en menos dimensión es secundado por algunos otros y, en muchos casos ignorado por la mayoría, obliga a un llamamiento de solidaridad, dirigido hacia los ediles por entender que tanto Oscar González, como Emilio de Frutos y Alfredo Gómez, Aquilino Pascual, César de la Fuente y Rubén Martín tienen calidad y argumentos suficientes como para tenerles en cuenta.

Alfredo Gómez milita en el segundo escalafón; Oscar González lo hará a principios de la próxima temporada. Queda Emilio de Frutos para novilladas sin los del castoreño y, por razones de estricta ascendencia segoviana, la torero Cristina Sánchez, Alberto Elvira y José Ignacio de la Sema.

Manolo Sánchez afirma que la cabaña brava está descastada

Valladolid (Efe).— El torero vallisoletano Manolo Sánchez afirmó esta semana que "la cabaña brava pasa por un mal momento por estar descastada" y dijo que es necesario hacer una mejor selección para lograr buenos resultados.

El torero vallisoletano, que tomó la alternativa el pasado 22 de septiembre de la mano de Roberto Domínguez, anunció en una tertulia de redacción de la agencia Efe, que tiene ya tres contratos para la Feria de Manizales, en Colombia, los días 5, 8 y 10 de enero, y expresó su deseo de que la próxima temporada lleve a torear, en España, alrededor de 40 corridas.

A Manolo Sánchez, que este año ha toreado 50 novilladas antes de tomar la alternativa, le ha "impresionado que haya tanta afición en América" y aseguró

que "voy con mucho ánimo a Manizales, porque es una feria muy importante y espero regresar allí muchas más veces".

Manolo Sánchez, recientemente galardonado entre otros con el premio "San Mateo 1992", por la mejor faena de la Feria en el coso vallisoletano, anunció además cambios en la composición de su cuadrilla.

El banderillero Curro Cruz, y el picador Juan Luis Rivas serán dos de los nuevos subalternos que acompañarán a Manolo Sánchez la próxima temporada.

El matador, que aseguró que "ahora hay más corridas que nunca, porque también hay más afición", se mostró de acuerdo con que las plazas de toros sean cubiertas, ya que "si hace aire o llueve, se puede celebrar la corrida, se torea con más tranquilidad y se da más espectáculo".

El rejoneador Miguel García fichó por el grupo "Babiéca"

Madrid (Efe).— El rejoneador Miguel García firmó esta semana contrato de apoderamiento con el grupo "Babiéca, Exclusivas Taurinas" cuya cabeza visible es el conocido taurino Juan Manuel Moreno Menor. García, que a sus dieciséis años es el rejoneador más joven del escalafón, lleva sólo un año como profesional, alternando los estudios con la actividad en los ruedos, y en la campaña del 92 ha sumado quince festejos, en los que ha cortado 29 orejas. Moreno Menor, que junto a su hijo Antonio Moreno Muñoz y un equipo de profesionales dirige la carrera de los rejoneadores Fermín Bohórquez, Joao Moura, Leonardo Hernández y Pablo Hermoso de Mendoza, indicó a Efe que "a Miguel le acompañará José Pérez 'Pelucho', que es también uno de los últimos 'fichajes' de la casa, éste en las funciones de apo-

derado".

"El toreo de Miguel va a sorprender en el 93, por su clasicismo y los ribetes de espectacularidad que le adoman. Este año ha toreado fundamentalmente en la zona centro y la próxima temporada saldrá por toda España. Lo bueno es que tiene una cuadra muy preparada, un total de trece caballos de los que diez están 'muy puestos'. Yo ya le había visto en varias ocasiones y estoy seguro de que va a gustar", indicó Moreno Menor.

Aunque sin antecedentes familiares en el rejoneo, Miguel García ha vivido siempre muy estrechamente vinculado al mundo del caballo. Su familia tiene en la actualidad un picadero en el mismo pueblo de donde es natural, Campo Real, a unos cuarenta kilómetros de Madrid.

EL ALBERO

JOAO MOURA, EN LA TERTULIA TAURINA

El rejoneador lusitano Joao Moura será el invitado especial de la XXXII Tertulia Taurina segoviana, a celebrar el martes día 3 del próximo mes de noviembre. Sustituye a la familia de La Sema, quienes estaban previstos para este nuevo y mensual encuentro en el mesón Patricia, pero el mayor de los hermanos, el matador de toros Victoriano tiene un trabajo que realizar por esas fechas, y por lo tanto se pospone su homenaje para primeros del mes de diciembre.

Joao Moura, es figura destacada del rejoneo, uno de los más cualificados rejoneadores de la historia del toreo a caballo. En la actualidad, junto a Cartagena, Bohórquez, Correas, Leonardo Hernández, Buendía y los primos Domecq, forma el grupo de cabeza del escalafón, siendo Moura sin duda el de más alto "caché".

Ha toreado en plazas segovianas desde sus inicios, allá por mediados de la década de los años setenta, cuando asombraba a los públicos por su peculiar y artística manera de torear a caballo, haciendo la suerte de costado que ningún otro ha logrado superar. Este pasado ciclo cuellarano, Joao Moura actuó en la feria de Cuéllar, en la corrida del arte del rejoneo, obteniendo un señalado éxito, ya que obtuvo dos orejas del toro que toreó de manera individual y otros dos apéndices toreando por colleras junto a Bohórquez.

CON SABOR SEGOVIANO

El 14 de noviembre se rendirá homenaje de agradecimiento a dos ganaderos de bravo en la Escuela de Tauromaquia de Duruelo. Serán Andrés Hemando, nacido en La Velilla, y M.ª Antonia de la Sema, de estricta ascendencia segoviana, hija de Ramón y sobrina del insigne torero sepulvedano Victoriano. Ambos, se hacen acreedores a este público reconocimiento por sus importantes aportaciones en pro de los diestros paisanos, al permitir a estos participar en tentaderos llevados a cabo en sus respectivas fincas ganaderas.

Corcuera contra los espectáculos donde maltratan al toro

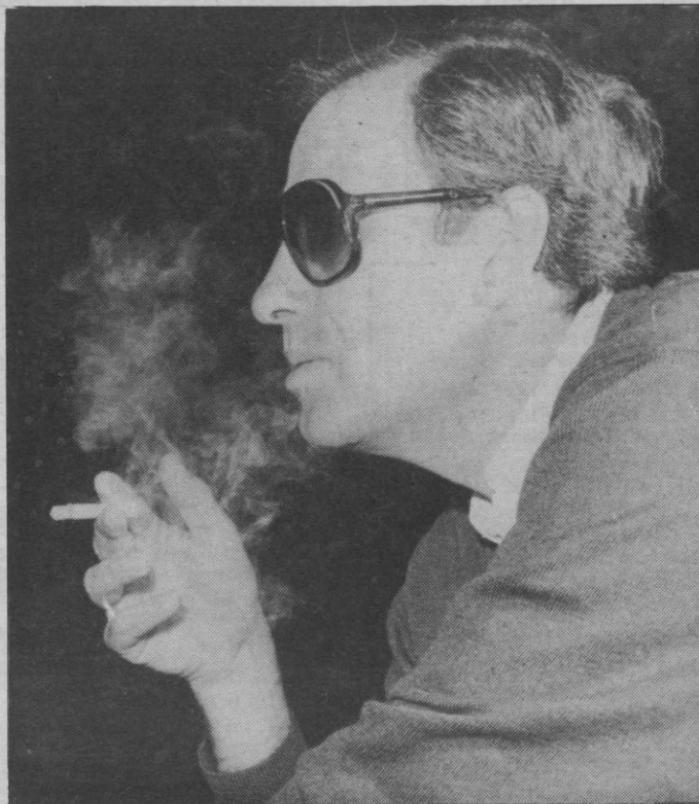
El ministro del Interior, José Luis Corcuera, al término de la reunión en la que se constituyó bajo su presidencia la llamada Comisión Consultiva Nacional Taurina, manifestó a Efe que "no tiene ningún sentido preservar pretendidos espectáculos donde lo único que se hace es maltratar al animal de la forma más ignominiosa". Corcuera precisó que "lo vamos a resolver. Y si hay que sancionar a los ayuntamientos que lo permiten, lo haremos. Y si tenemos que prohibirlo, lo prohibiremos, pues se trata de espectáculos que hacen mucho daño a las fiestas".

PREVENCIÓN DE DOLENCIAS



Hace cinco siglos llegaron a España productos desconocidos, entre ellos el tabaco.

ARCHIVO



El cáncer de pulmón va estrechamente ligado al consumo de tabaco.

La CEE lanza una campaña contra el tabaco enmarcada dentro de un programa de lucha contra el cáncer

Cuando fumar no es un placer

Ya nadie discute que el tabaco es con mucho el agente cancerígeno más expandido en nuestro medio ambiente. Por consiguiente, y según la opinión unánime de los oncólogos a través del mundo, ninguna acción sería más eficaz para hacer descender la

mortalidad debida al cáncer en Europa que reducir el consumo de tabaco. Por otra parte, esta acción contribuiría en gran medida a disminuir la frecuencia de las enfermedades cardiovasculares

ANDRES HURTADO
(Free Lance Press)

Casi cinco siglos después de que Cristóbal Colón descubriera América y de que llegaran al Viejo Continente una serie de productos desconocidos hasta entonces por los europeos, entre ellos la planta del tabaco, la lucha contra el consumo de sus hojas se ha convertido en un eje fundamental de la política sanitaria de nuestros países desarrollados, al haberse comprobado que fumar regularmente es el causante directo de un elevado tanto por ciento de enfermedades cardiovasculares y respiratorias, pero también gástricas e incluso de efectos sobre la fertilidad del hombre y la mujer.

En España, y según explica el doctor Alberto Agustí Vidal, del servicio de Neumología y Alergias Respiratorias del Hospital Clínic de Barcelona, "unas cuarenta mil personas mueren al año por causas directamente relacionadas con el tabaquismo".

Factores sociales y ambientales han permitido durante todo este siglo que el consumo del tabaco se haya extendido rápidamente entre la población. Un hecho que ha permitido también este consumo se debe a que los efectos que el tabaco produce en el organismo no empiezan a manifestarse ostensiblemente hasta después de ciertos años de consumo regular, de diez a quince. "No es como el alcohol, otra droga legal, que en cuanto te pasas de la raya con él, te produce trastornos", subraya el doctor Vidal.

El consumo de cigarrillos comenzó a detectarse en Europa una vez finalizada la Primera

Guerra Mundial, cuando el ejército expedicionario norteamericano que tomó parte en la contienda popularizó entre los europeos el cigarrillo manufacturado, similar al que ahora conoce-

cincuenta cuando un estudio de médicos británicos marcaba la pauta de los efectos negativos que el tabaco produce sobre el organismo humano y lanzaba el SOS sobre su consumo. Se

calcula que el 20 por ciento de la población fuma regularmente y los efectos del tabaco se dejan sentir sobre una amplia capa de la población. Además, el doctor Agustí Vidal estima que este segmento de españoles afectados por el tabaquismo se incrementará sustancialmente en la próxima década, "al recogerse la cosecha de las jóvenes que comenzaron a fumar en los años sesenta".

Se calcula que el 20 por ciento de la población femenina, sobre todo la que disfruta de un trabajo y por la tanto está inmersa en el mundo de la producción, es fumador habitual.

Este fenómeno del tabaquismo en la mujer, detectado en Europa durante la década pasada, llega a España más tarde pero inexorablemente.

Los efectos de la nicotina incrementan la aparición de arterioesclerosis, y por tanto la mortalidad por cardiología coronaria. Los riesgos de infarto están duplicados entre los fumadores.

mos. Su consumo se incrementó rápidamente y tras la Segunda Guerra Mundial se hizo normal que fuera consumido también por la mujer.

Fue a comienzos de los años

habíandetectado más de cuarenta sustancias cancerígenas en él.

Más de 30 años después, en España se consumen anualmente una media de más de 2.700 cigarrillos por persona, el 60 por



Unas cuarenta mil personas mueren al año en España por causas relacionadas con el tabaco.

ARCHIVO

Cáncer de pulmón

Quizá la enfermedad más terrible que afecta a los fumadores, y una de las de más mortalidad, es el cáncer de pulmón. En un noventa por ciento de los casos, su aparición va estrechamente ligada al consumo de tabaco. Estudios de médicos norteamericanos y británicos han demostrado que a mayor consumo de cigarrillos, el riesgo de contraerlo se eleva proporcionalmente hasta llegar a un doscientos por cien con respecto a los no fumadores.

El mismo porcentaje de fumadores llegan a padecer la bronquitis crónica. En estudios paralelos a los del cáncer de pulmón se ha observado que la recuperación de los enfermos de bronquitis depende en buena medida de su voluntad para dejar de fumar.

Los principales agentes que intervienen en el desarrollo de las enfermedades respiratorias y cardiovasculares producidas por el consumo de tabaco son el monóxido de carbono (SO) y la nicotina. En el caso del primero, ataca preferentemente al aparato respiratorio. Aunque el SO es también respirado por los habitantes de las grandes ciudades, debido a la contaminación ambiental que padecen estas urbes, fumar un cigarrillo representa un consumo de SO superior, hasta en un 200 por cien.

La nicotina es la sustancia que crea el hábito al tabaco y sus efectos se dejan sentir en todo el organismo, aunque es en el cardiovascular donde llega a causar más estragos. Los efectos de la nicotina incrementan la aparición de arterioesclerosis, y por tanto la mortalidad por cardiología coronaria. Los riesgos de infarto están duplicados entre los fumadores.

Jueves
29
octubre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 30 de octubre.
Van 304 días; faltan 62.
Sol: De 7,42 a 18,14 horas.

► SANTORAL

Santos: Zenobio, Atanasio, Gerardo y Celsino.

► FARMACIA DE GUARDIA
Segovia: Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 7,30 y 10,30, "Soldado universal" (Último día).

Bono Loto

Miércoles, 28

2 5 7 23

32 Com. 39
Rein. 1 43

Martes, 27

13 20 22 32 33 40 Com. 36
Rein. 1

Lunes, 26

6 7 13 20 24 29 Com. 42
Rein. 1

Domingo, 25

13 15 26 32 39 41 Com. 37
Rein. 1

lotería primitiva

Sábado, 24

12 13 15 19 21 48 Com. 11
Rein. 4

Jueves, 22

11 30 34 37 41 44 Com. 3
Rein. 9

ONCE

Miércoles, 28

92.482

Martes, 27 Lunes, 26
94.441 83.436

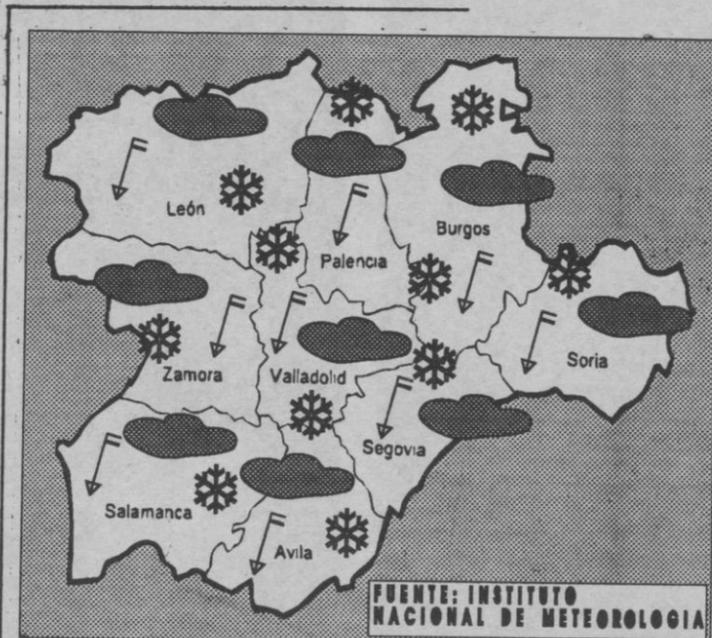
Viernes, 23 Jueves, 22
18.563 64.987
045

GUIA MEDICA ▼

**Dr. Ruano
Cabrero**

(OTORRINOLARINGOLOGO)
Comunica que ha trasladado su consulta y domicilio a la calle CAÑUELOS, n.º 23 (frente pabellón E. Serichol).
Teléfono 428610.

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	17,8	12,5	IP
León	16,4	9,8	3,3
Zamora	18,6	12,6	0,2
Salamanca	18,2	12,5	1,0
Palencia	15,9	10,5	0,1
Burgos	16,7	11,4	0,3
Soria	15,4	10,4	2,0
Segovia	16,2	12,0	0,5
Avila	16,2	11,0	IP

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Hoy muy nublado o cubierto, con precipitaciones generalizadas y de intensidad moderada; temperaturas en ligero descenso, con máximas entre 13 y 16 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 7 y 11 grados; vientos de flojos a moderados de componente oeste.

Mañana, muy nublado o cubierto con lluvias y chubascos, sobre todo en el norte y este de la región, donde serán moderados; de nieve en las cumbres montañosas; temperaturas en moderado descenso; vientos moderados de componente norte.

AVISOS ▼

GEMA Y PAVEL, EN
CONCIERTO

Esta tarde, en el Conservatorio de Música, los cubanos Gema y Pavel ofrecerán un concierto en el que se mezclará la música cubana tradicional con las composiciones de estos dos intérpretes. Su música no es nueva en Segovia ya que recientemente se conoció la que realizaron para la obra "Concierto barroco" basada en la novela homónima de Alejo Carpentier. El concierto comenzará a las ocho de la tarde.

RECITAL POETICO EN EL
"ANDRES LAGUNA"

La Asociación de Escritores y Artistas Españoles en Segovia iniciará esta tarde en el instituto Andrés Laguna una serie de lecturas poéticas. En la de hoy intervendrán la profesora Teresa Gacia, el poeta Raúl Calvo, los catedráticos A. Luis Zapatero y Lucinio Anaya y la guitarrista Mirian Soto. Se leerán obras de

conocidos poetas dentro de los apartados "Poesía de Ayer" (Rubén Darío, Miguel Hernández, Neruda, entre otros) "Poesía de Hoy" (como Félix Grande, Carlos Sahagún, o el propio Raúl Calvo, presidente de la asociación en Segovia) y "Poesía del futuro" en el que se invita a poetas inéditos. También se leerán obras del recientemente fallecido Luis Rosales. El acto comenzará a las seis de la tarde.

TEATRO ▼

DON JUAN TENORIO EN EL
JUAN BRAVO

Del viernes día 30 al domingo 1, se representará en el teatro Juan Bravo la obra "Don Juan Tenorio" por la compañía de Angel Zorita. Viernes y sábado, a las 21 horas y el domingo a las 20.

Cambio de titularidad

La Comunidad de Bienes MATE SANZ BENITO, con domicilio en Prádena, comunica que cambia de titularidad, pasando a ser MATE SANZ BENITO, S.L., en el mismo domicilio social.



EL SEÑOR

**D. Nazario
Plaza Otero**

(DE MUDRIAN)

Falleció en Madrid
el día 21 de octubre de 1992

D. E. P.

**Sus familiares
y amigos**

Participan de tan sensible pérdida y ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.



APUESTAS DEPORTIVAS

Bono Loto

Abónese
a ganar

lotería primitiva

Jueves y Sábados

**Cambia tu vida
para toda la vida**

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN INCENDIO DESTRUYE LA CAPILLA DEL
SANTISIMO CRISTO DEL AGUA, DE TRIANA

Sevilla.—Esta madrugada se declaró un incendio en la capilla del Santo Cristo del Agua, en la iglesia de San Jacinto, del barrio de Triana. El padre Ibarreta, dominico de la Comunidad, fue el primero en advertir el fuego, y avisó a los bomberos, los cuales acudieron rápidamente, logrando que las llamas no se propagaran al resto del templo.

Han sido pasto del incendio las imágenes del padre Jesús del Agua y de Nuestra Señora de la Estrella, así como también toda la capilla, un estandarte de la Cofradía del Rocío y algunos ornamentos. También ha sufrido desperfectos un altar de San Antonio. Las pérdidas son considerables.

Esta Cofradía salía el lunes Santo.

Parece que el fuego ha sido originado por un cortocircuito motivado por la humedad reinante.—Logos.

EXPOSICIONES ▼

EN EL TORREON DE
LOZOYA

- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

EN LA CASA DE LOS PICOS

- Francisco Lorenzo Tardón, pinturas y dibujos. Hasta el 31 de octubre.

EN LA CERVECERIA
SANTANA

- Luis M. Aira, óleos. Hasta el 4 de noviembre.

EN EL COLEGIO
UNIVERSITARIO
DOMINGO DE SOTO

- V Jornadas sobre el Paisaje y Sociedad Española de Ornitología, "Cigüeña y Paisaje". Hasta el 31 de octubre.

EN EL TEATRO JUAN
BRAVO

- V Jornadas sobre el Paisaje y Taller de Visión Fotográfica de Buenos Aires, "Argentina: Visión de caminantes". Hasta el 31 de octubre.

**Lea Vd.
EL ADELANTADO**

**HERMANDAD
DE DONANTES
DE SANGRE**

El pasado martes, 20 de octubre del presente año, se desarrolló según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Ayuntamiento de Fuentepelayo (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 25 bolsas, de entre los 28 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

7 del 0 +
14 del A +
1 del B +
2 del 0 -
1 del AB -

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecerles de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

PERDIDAS

PERDIDA sortija "Restaurante Lago" o zona "La Concepción. Recuerdo familiar. Teléfono 540018 (se gratificará).

SE RUEGA a quien haya encontrado, el sábado 24, una bolsita de tela con diversas joyas, frente bar "Pall" o Instituto Andrés Laguna la entreguen en Comisaría de Policía.

ALQUILERES

SE ALQUILA bar Villalpando, Onésimo Redondo, 18. Teléfono 433923.

SE ALQUILA piso amueblado en San Lorenzo. 434376.

SE ALQUILA piso, tres dormitorios. Parque Robledo. Teléfono 422699.

PISO amueblado, tres dormitorios. Avda. Juan Carlos I. Teléfonos 421298-179214.

ALQUILO piso, 3 dormitorios, sin muebles. Infanta Isabel. Teléfono 437012 (de 10 a 3 y 7 a 10).

SE ALQUILAN camas Plaza Mayor, se podría lavar ropa. Económico. Teléfono 424751 (horario comercio).

NECESITO piso pequeño en alquiler. Amueblado. Zona colegio Villalpando. Teléfono 432251 (de 13 a 15 y a partir 10 noche).

ALQUILO piso José Zorrilla, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción central. 70.000 pesetas. Teléfono 443056.

ALQUILO piso Obispo Quesada, 4 dormitorios, calefacción central, ascensor, a estrenar. 80.000 pesetas. Teléfono 443033.

ALQUILO piso calle del Trigo, 3 dormitorios, dúplex, calefacción central y garaje. Teléfono 443056.

ALQUILO local de 140 m. Totalmente acondicionado, ideal para academia, compañía de seguros o similar. Cerradura de seguridad y puerta metálica. Teléfono 441343.

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. Fernández Ladreda, 28. Teléfono 433679.

ALQUILO aulas por horas, días, meses. Teléfono 424282.

ALQUILO piso calle Conde Sepúlveda. 4 dormitorios. Amueblado o sin amueblar. Gastos individuales. Garaje. Teléfono 433001.

ALQUILO apartamento junto Fernández Ladreda. 1 dormitorio. Seminuevo. Cocina amueblada. Calefacción central. 55.000. Teléfono 433001.

ENSEÑANZAS

LOGOS. Oposiciones. Gestión de Hacienda. Administrativos. Auxiliares Estado, Castilla-León y Administración Local. José Zorrilla, 5. Teléfono 435613.

PARA ALUMNOS DE EMPRESARIALES. La Academia Colón inicia el 2 de noviembre las clases de contabilidad de 1.º, 2.º, 3.º; matemáticas de 1.º y 2.º; estadística de 1.º. Información: de 5,30 h. a 8 h. en C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349.

INMINENTE convocatoria plazas Ministerio de Justicia mes noviembre, preparación nuevos grupos agentes judiciales-auxiliares justicia. Studio-21, Gascos, 9. Teléfono 434010.

OPOSICIONES para Cuerpo Nacional de Policía y Bomberos. Entrenador nacional 1.ª categoría, cien por cien aprobados en anteriores convocatorias. Teléfonos 444857-432897.

TRABAJO

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

SI DISPONES de local comercial entre 15 y 20 m² y te sientes atraído/a por el mundo de la moda, llámanos. Sin inversión. Sólo garantías. Teléfono (983) 234139.

NECESITO asistenta mañanas, responsable, informes, entre 30 y 40 años. Llamar de 7 a 9 noches. Teléfono 423440.

SE NECESITA ayudante de cocina. C/ Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SEÑORITA para barra y comedor. Mesón La Taurina. Teléfono 431577.

SE OFRECE señorita para trabajar por horas. Teléfono 425134 (llamar 3 a 5).

EMPRESA precisa cubrir puesto auxiliar administrativo, repartidor carnet C-1 y almacenista, éste desde las 19 a 23 horas. Teléfono 431250.

SE NECESITA camarero, bar-restaurant Maracaibo. Ezequiel González, 25.

NECESITO empleada para bar-restaurant en Marugán. Teléfono 179556.

TRASPASOS

NEGOCIO alimentación en marcha en local 300 m², o sólo local. Teléfono 171736.

SE TRASPASA o alquila, bar/restaurant, junto calle Real. 200 m. Teléfono 435180 (tardes).

VARIOS

LIMPIEZAS de obra, mantenimiento, comunidades y bares. Teléfono 580442.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia, ¿Duda, sospecha? Llámenos. Vigilancia todas, divorcios, prematrimoniales, abandonos, bajas fingidas, etc. Rapidez, eficacia. España, extranjero. Precios asequibles. 91/5939600.

VENTAS

VENDO vivienda unifamiliar, 460 m², con local comercial y jardín. Teléfonos 432506-443577.

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

OCASION. Vendo piso semiamueblado. Calle Ezequiel González. 4 dormitorios, salón. Muchas mejoras. Calefacción central. Teléfono 440312.

VENDO: Discoteca 500 m., planta baja. Pub 200 m., planta alta. Terraza verano con barbacoa. Antena parabólica. Buen precio. Facilidades. En Campo de San Pedro (Segovia). Teléfono 91/7173055.

VENDO casa unifamiliar centro de Segovia. 210 metros de vivienda y 2 garajes. Construcción de lujo, jardín privado, piscina. Grandes facilidades de pago o acepto vivienda como parte de pago. Teléfono 442523.

OCASION vendo local 30 metros, propio oficina o consulta. Junto Ezequiel González. 2.500.000 pesetas. Teléfono 440312.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

VENDO piso Obispo Quesada, 4 dormitorios, salón y garaje, a estrenar. Teléfono 441343.

OPORTUNIDAD, apartamento en Parque Robledo. Teléfono 430562.

TUTTI
JUAN BRAVO, 8.
C/ REAL Telf. 44 02 11

OFERTAS MUEBLES ESTILO INGLES

RINCONERA 69x69x79, 24.590.

COMODA 4 cajones 86x46x127, 33.990.

MESA TV. 86x46x79, 33.990.

SECRETER 86x46x127, 49.990.

MESILLA noche tres cajones 53x34x63, 15.990.

COMODA dos puertas, un cajón, 86x46x79, 32.590.

SECRETER INFANTIL tres cajones, 23.990.

VEHICULOS

TRACTORES, remolques y vertederas nuevos y usados. Talleres Higuera. Teléfono 179165. Concesionario Fiatagri. Sangarcía.

VENDO Volvo 340 Plus, año 91, y Ford Fiesta 1.4, año 92. Ambos impecables. Teléfono 428323.

INMOBILIARIAS

MIGUEL TOVAR
MMI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR. Vende casona para rehabilitar. Sotosalbos, 2 plantas, cuadra, 3 calles.

TOVAR. Venden o alquilan naves en el polígono "El Cerro".

TOVAR. Vende plazas de garaje en Conde Sepúlveda.

TOVAR. Alquila oficinas. Fernández Ladreda. Ochoa Ondátegui, desde 40 metros.

TOVAR. Vende pisos en construcción, 3 dormitorios, opcional, garaje, trastero.

TOVAR. Vende piso, zona Santa Eulalia, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR vende pisos 2-4 dormitorios. Garajes. La Plata. Construcción.

43.59.50 € 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6

CASAS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: HONTALBILLA. 120 m², patio 70 m². Para rehabilitar. Posibilidad ampliar. Económica.

HABITAT: CARBONERO DE AHUSIN. 140 m². 400 m². Patio. Buen estado. Sólo 5.000.000.

HABITAT: PEROGORDO. Excelente casa 400 m². Patio 60 m². Perfecto estado. Visítela.

HABITAT: COLLADO HERMOSO. 725 m². Gran complejo hostelero. Molino. Buen estado. Infórtese.

HABITAT: SOTOSALBOS. 200 m². 2 plantas. Necesaria rehabilitación. Portada. Sólo 6.500.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende piso, 4 habitaciones, en zona La Albuera, exterior, calefacción central 15.500.000 ptas.

AMBITO. Vende piso 60 m. en Sargento Provisional, exterior, muy luminoso. 11.500.000 ptas.

AMBITO. Vende piso, 3 dormitorios, zona Plaza Mayor. Ocasión: 16.500.000 ptas.

AMBITO. Vende apartamento en La Granja, 2 habitaciones, 77 m. Calefacción central. 10.000.000 ptas.

AMBITO. Vende casa rústica en Torredondo. 450 m². 11.000.000 ptas.

GASTRONOMIA

PRESENTACION OFICIAL
DE "BODEGAS
DE ALICANTE"

Bajo el anagrama de Bodegas de Alicante, han querido presentarse ante los medios de comunicación y los canales de distribución y hostelería, tres bodegas amparadas bajo la Denominación de Origen de Alicante. Se trata de Bocopa, Martín Hernández Menor y Salvador Poveda.

Las presentaciones llevadas a cabo en Alicante, Valencia y Madrid, han dejado latente la calidad de unos vinos que poco tienen que ver con el recuerdo que aún perdura del recio vino mediterráneo, demostrando cómo con unas modernas técnicas de elaboración y una buena materia prima, han sido capaces de producir unos blancos, rosados y tintos jóvenes, ligeros, con toda la frutuosidad que las variedades otorgan, así como unos tintos de crianza con una gran estructura y un perfecto ensamblaje con la madera, sin olvidar los clásicos fondillones tan ligados a la historia vinícola alicantina.

GRAN SANGRE DE TORO

Al precio aproximado de 715 pesetas se vende ya la botella de la cosecha Gran Sangre de Toro 1988, de Bodegas Miguel Torres, un vino tinto logrado con el 70% de cepas Garnacha y el 30% Tempranillo, con graduación de 13,5º. Es adecuado para acompañar pimientos rellenos, caza y platos de carne con especias o con salsas agrídulces.

EL "NOBEL" CULINARIO
PIERRE TAITTINGER
YA TIENE FINALISTA
ESPAÑOL

En el transcurso de una cena ofrecida por Odisa --Osborne Distribuidora, S.A.-- en el hotel Palace madrileño, se dio a conocer el nombre del finalista que respresentará a España en el XXVI Premio Culinario Pierre Taittinger. En esta ocasión, José M. Arriero Barroso del restaurante Club 95 de Madrid, ha sido el candidato que ha hecho valer sus dotes creativas en la cocina, alzándose con la plaza de finalista que, por vez primera en la historia del prestigioso certamen, se celebraba en España, concretamente en Madrid, aprovechando la enjundia que le otorga el ser Capital Europea de la Cultura.

GRACIAS,
San Judas Tadeo
Por los favores recibidos.
M. T. R.

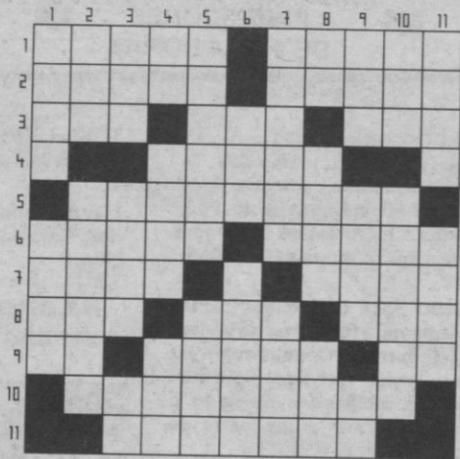
GRACIAS
ESPIRITU SANTO
Por los favores recibidos.
M. T. R.

REZA
NUEVE AVEMARIAS
Durante nueve días
Pide tres deseos: uno de negocios y dos imposibles.
Al noveno día publica este aviso y se cumplirán, aunque no lo creas.
M.T.R.

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Géneros de contrabando. Pieza corta y gruesa de madera, metal, etc (PI). 2: Monte de Palestina, a 10 kilómetros al Este de Nazaret. Junto. 3: Utiliza. Emplée. Juego de naipes. 4: Provincia española. 5: Misteriosos, ocultos, incomprensibles. 6: Isla griega del Dodecaneso. Cuerno del toro (PI). 7: Al revés, diminutivo de nombre de mujer. Especie de baúl. 8: Del verbo ir. Al revés, juego de naipes. Letras de "loar". 9: Nota musical. Tuestas. Nota musical. 10: Dícese de la persona que se contenta con su suerte. 11: Producto derivado de la morfina.

VERTICALES.— 1: Bonito. Denotar alegría. 2: Artículo. Beber aspirando. 3: Del verbo ir. Ocurrencia. Exclamación. 4: Onomatopeya de la risa. Al revés, astrágalo. Letras de "dése". 5: Al revés, pez de agua dulce, malacopterigio, parecido a la anguilla, pero de gran tamaño. Al revés, corriente continua de agua (PI). 6: Cloruro sódico. Aldea dependiente de otra principal. 7: Letras de "atrevida". Cacahuete. 8: Al revés, exclamación. Al revés, hembra del asno. Apócope de santo. 9: Preposición latina. Distinto, diferente. Entrega. 10: Al revés, número. Extrae. 11: Insípido. Nombre de mujer.



SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Alilo. Tacos. 2: Tabo. Reuno. 3: Usa. Use. Mus. 4: Sibilinos. 5: Sibilinos. 6: Rodas. Avas. 7: emet. Arca. 8: Iba. sum. Car. 9: Re. Doras. La. 10: Resignado. 11: Heroína. **VERTICALES.**— 1: Alun. Reir. 2: Las. Sorber. 3: Iba. Idea. Eh. 4: Jo. abat. Dse. 5: ornils. soñr. 6: Sal. Burgo. 7: Treva. Manl. 8: ae. ansA. San. 9: Cum. Otro. Da. 10: Un. Sacalo. 11: Soso. Sara.0.

Horóscopo



ARIES.— SALUD: Tome más fruta y verá como se constipa menos. TRABAJO: Posibilidad de traslado, lo que le desagradará enormemente. AMOR: Abandone de momento esos proyectos descabellados.



TAURO.— SALUD: Molestias de tipo digestivo. TRABAJO: Su resistencia a cambiar de método le perjudica mucho. AMOR: Día favorable para los asuntos del corazón.



GEMINIS.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Actúe con firmeza y no tema nada. AMOR: Novedades importantes.



CANCER.— SALUD: Excelente. TRABAJO: El ascenso logrado no le satisfará del todo. AMOR: No traicione la confianza del ser amado.



LEO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Su afán de cambio y su carácter inquieto le perjudicarán. AMOR: Normal.



VIRGO.— SALUD: Haga una vida más sana. TRABAJO: No permanezca cruzado de brazos mientras los demás se esfuerzan por sacarle del atolladero. AMOR: Aunque no lo crea, su apasionamiento durará poco.



LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Dificultades de tipo económico. AMOR: No adopte posturas intransigentes.



ESCORPIO.— SALUD: Catarro bronquial. TRABAJO: Aumento progresivo de sus ingresos. AMOR: No sea tan sentimental.



SAGITARIO.— SALUD: Bastante buena. TRABAJO: Las presiones en torno a usted aumentarán. AMOR: Excelente.



CAPRICORNIO.— SALUD: Regular. TRABAJO: Estudie bien el problema antes de tomar una decisión. AMOR: Felicidad completa.



ACUARIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Su clientela aumentará sensiblemente. AMOR: Conflicto conyugal.



PISCIS.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Sus escrúpulos son exagerados. AMOR: El influjo adverso de cierto pariente le hará mucho daño.

Efemérides

1438.- Se desata sobre Madrid un temporal de lluvias que no cesó hasta el 29 de enero del año siguiente.

1508.- Fernando el Católico confiere al Almirante Diego Colón (hijo del descubridor de América) la gobernación de las Indias.

1787.- Se estrena la ópera "Don Juan", de Mozart, en Praga.

1859.- España declara la guerra a Marruecos, por la destrucción de unas fortificaciones en Ceuta.

1888.- Terroristas rusos hacen descarrilar el tren imperial que regresaba del Cáucaso. El zar Alejandro III salió ileso del atentado.

1901.- Inauguración del funicular del Tibidabo, en Barcelona, primer ferrocarril de este tipo construido en España.

1936.- Fusilamiento en Aravaca (Madrid) de una treintena de personas sacadas de la cárcel de Las Ventas, entre las que se encontraban Ramiro de Maeztu y Ramiro Ledesma Ramos.

1947.- Fundación en Bruselas de la unión aduanera entre Bélgica, Holanda y Luxemburgo.

1953.- Los universitarios españoles boicotean, por primera vez, las elecciones para delegados del Sindicato Universitario.

1956.- Fuerzas israelíes cruzan la frontera egipcia y llegan a 30 kilómetros del Canal de Suez.

1981.- El Congreso de los Diputados autoriza al Gobierno para negociar la adhesión de España a la OTAN, por 186 votos a favor y 146 en contra. El Senado hizo lo mismo el 26 de noviembre.

1983.- Un terremoto causa la muerte de 1.330 personas en el noroeste de Turquía.

1989.- Tercer triunfo consecutivo del PSOE en elecciones legislativas. Obtiene 176 diputados, límite de la mayoría absoluta.

Cumpleaños

Hoy cumplen años los siguientes personajes:

Basilio Martín Patino, director de cine, 47.

Curro Durán, torero, 32.

Richard Dreyfuss, actor, 45.

Emilio Soriano Aladrén, árbitro internacional de fútbol, 47.

Katew Jackson, actor, 44



Basilio Martín Patino. ARCHIVO

Defunciones

Tal día como hoy fallecieron en el mundo:

1783.- Jean le Rond d'Alembert, matemático y filósofo francés.

1804.- George Morland, pintor inglés.

1885.- Juan Bautista Topete, marino español.

1911.- Joseph Pulitzer, editor estadounidense.

1950.- Gustavo V, rey de Suecia.
1977.- Miguel Mihura, escritor y humorista español.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

AUTOBUSES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
	6,25	8,37	6,25	8,07	
	9,16	11,05	7,30	8,55	9,02 (3)
	10,11	12,16	9,40	11,21	11,34
	12,16	14,07	11,55	13,37	
	14,16	16,07	12,55	14,37	
14,50	15,08 (1)	16,46	14,55	16,37	
			16,55	18,37	
	16,10	18,07	18,55	20,37	
	17,16	19,15	19,40	21,15	21,28
18,54	19,19 (2)	20,42	20,55	22,37	
	20,10	22,08			

LUNES, JUEVES y SABADOS: Salida de Medina, 7,20; llegada a Segovia, 9,00
Salida de Segovia, 13,30; llegada a Medina, 15,09

- (1) Viernes y domingos sigue a Nava de la Asunción (llega a las 17,30)
- (2) Procede de Toledo
- (3) Sigue a Toledo
- (4) Viernes y domingos sale de Nava de la Asunción (19,00)

TAXIS Paradas

Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35.
Sábados: 14,00.

HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - MADRID

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,30
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
1/6-30/9 laborables		
1/10-31/5 sábados	21,30	22,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

MADRID - SEGOVIA

	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - AVILA

De lunes a viernes: 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.

AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA

Diario: 13,00. Viernes (combinado).

BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 9,00.

SEGOVIA - ARANDA

De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

SEGOVIA - VILLACASTIN

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.

VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- AVANCE TELEDIARIO
17,50.- PARA NOSOTROS
18,40.- PRIMERA SESION
"Goliat contra los gigantes"
20,20.- AVANCE TELEDIARIO
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- HOLA RAFAELLA
- EL PRIMI-JUEGO
00,30.- TELEDIARIO 3
00,50.- SEMBLANZAS
01,50.- CINE 92. "La caída"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- PARA NOSOTROS
09,40.- NOTICIAS
09,45.- TU MUNDO Y EL MIO
10,35.- NOTICIAS
10,40.- TELEFILME
11,35.- NOTICIAS
11,40.- CRISTAL
12,30.- MAGAZINE TERRITORIAL
12,55.- NOTICIAS
13,00.- EL SHOW DE LA UNA
13,55.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
15,00.- TELEDIARIO 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,40.- AVANCE TELEDIARIO
17,45.- PARA NOSOTROS
18,35.- PRIMERA SESION
"Rescate en el mar del Norte"
20,00.- NOTICIAS
20,25.- SIN VERGUENZA
21,00.- TELEDIARIO 2
21,30.- UN, DOS, TRES
00,00.- CRONICAS DEL MAL
"La puerta del éxito"
00,30.- TELEDIARIO 3
00,50.- CINE DE MEDIANOCHE
00,50.- CINE 92
04,10.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,25.- LOS TRABAJOS Y LOS DIAS
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE
"La noche tiene ojos"
17,55.- MUNDO DE FIERAS
18,45.- FALCON CREST
19,35.- EL MEJOR DEPORTE.
BALONCESTO.
COPA DE EUROPA
21,30.- QUERIDOS COMICOS
22,30.- JUEVES CINE
"Lulú de noche"
00,15.- EL INFORME DEL DIA
00,45.- METROPOLIS
01,15.- CINE CLUB.
"Dos minutos de sol"

02,45.- TELEDIARIO INTERNACIONAL

Mañana

07,30.- TITULARES
07,35.- EL INFORME DEL DIA
08,00.- TITULARES
08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
09,00.- TITULARES
09,05.- LAS AVENTURAS
DEL SABER
10,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA
"Cinco fueron escogidos"
13,40.- DIBUJOS ANIMADOS
14,05.- CIUDAD FRONTERIZA
14,30.- JARA Y SEDAL
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- LA ESCARPADURA
DEL NIAGARA
16,25.- LA ISLA DEL TESORO
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE.
"...Y mañana serán hombres"
18,15.- MUNDO DE FIERAS
19,05.- FALCON CREST
20,00.- EL MEJOR DEPORTE
20,30.- ALQUIBLA
21,00.- EL ESPEJO
22,00.- DETECTIVE PRIVADO
22,50.- OFF CINEMA "Parranda"
00,25.- EL INFORME DEL DIA
00,55.- EL VOLTIO
"Historia de la frivolidad"
01,50.- TELEDIARIO INTERNACIONAL
02,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- TELECINE
"Corazón fugitivo"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- JINETE NEON
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- MI HERMANA SAM
20,30.- NOTICIAS
21,00.- LAS AVENTURAS DE
INDIANA JONES
22,00.- FARMACIA
DE GUARDIA
22,30.- DE TU A TU
00,00.- NOTICIAS
00,30.- EN EL CALOR
DE LA NOCHE
01,30.- CINE DE MADRUGADA
"Una historia de Chinatown"
03,00.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- LA GUARDERIA
09,30.- VIVA LA VIDA
10,00.- ATREVETE
10,45.- CARA SUCIA
11,30.- VIVIR, VIVIR
12,40.- SANTA BARBARA
13,30.- SUPERMARKET
14,00.- POR ESTAS CALLES
15,00.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE
"Hijos de papá"
17,30.- LA MERIENDA
18,30.- EL COCHE
FANTASTICO
19,30.- LA RULETA
DE LA FORTUNA
20,00.- MI HERMANA SAM
20,30.- NOTICIAS
21,00.- SABOR A LOLAS
22,30.- COMEDIA ESPAÑOLA
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LA CLAVE
03,30.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- TELE 5 DIGAME
17,45.- SUPER GUAY.
19,40.- HABLANDO SE
ENTIENDE LA BASCA
20,15.- SU MEDIA NARANJA
20,58.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- AMOR,
HUMOR Y MUSICA
"Porky's II, al día siguiente"
00,25.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,50.- PRESSING BOXEO
01,50.- DOS CONTRA
EL CRIMEN
02,45.- CIERRE DE PROGRAMACION Y
ESPACIOS PROMOCIONALES

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- DESAYUNA
CON ALEGRIA
09,30.- ALICIA
10,00.- ENTRE PLATOS
ANDA EL JUEGO
10,30.- CINE CORAZON
"Tres amigos, sus mujeres y los
otros"
12,30.- MARIA DE NADIE
13,20.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,50.- LOS ROPPER
14,20.- QUERIDOS PADRES
15,00.- ENTRE
HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- SE ACABO LA SIESTA
17,35.- SUPER GUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE
LA BASCA
20,00.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELECUPO
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- SENSACION DE VIVIR
22,55.- MELROSE PLACE
23,50.- HOOPERMAN
00,20.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,45.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE
LA GENTE?
01,45.- STARSKY Y HUTCH
02,35.- F.B.I.
03,25.- CIERRE DE PROGRAMACION

15,00.- CINE: "Cyrano de Bergerac"
17,18.- DOCUMENTAL CIENTIFICO
18,14.- CINE: "El día que nació yo"
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Bitelchus"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- ALF
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +
23,29.- CINE: "Furia ciega"
00,52.- CINE: "Bailando en la oscuridad"
02,25.- CIERRE

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS
09,00.- VIDEOMINUTO
09,52.- REDACCION. NOTICIAS
10,00.- CINE: "Henry y June"
12,09.- DOCUMENTAL
13,01.- PIEZAS
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE
15,00.- CINE: "Tiro mortal"
16,39.- CINE: "Cinema Paradiso"
17,30.- PIEZAS
18,45.- DOCUMENTAL NATURALEZA
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS
20,00.- AVANCE. REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- PRIMER PLANO
21,00.- PRIMOS LEJANOS
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +:
"Robin Hood, príncipe de los ladrones"
00,18.- CINE: "La guerra de los Rose"
02,10.- CUENTOS DESDE LA OSCURIDAD
02,33.- CINE X: "Querida Brigitte"
03,50.- CINE: "Psicosis IV"
05,23.- CINE: "Compañero de viaje"
06,51.- DOCUMENTAL



TELEMADRID

15,25.- CINE DE TARDE "King Crab"
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
22,30.- CINE: LA NOCHE DE PELICULA
"Dos misioneros"
00,00.- TELENOTICIAS
00,15.- LA NOCHE SE MUEVE
01,15.- HOSPITAL
02,05.- MAUDE
02,30.- TE QUIERO LUCY

Mañana

07,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- LA NOCHE SE MUEVE
11,30.- LAS BUENAS COSTUMBRES
12,00.- TELENOTICIAS
12,30.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
12,55.- AVANCE INFORMATIVO
13,00.- MADRID, SIETE DIAS
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE
17,20.- BELLEZA Y PODER
18,10.- AVANCE INFORMATIVO
18,15.- MIKE HAMMER
19,05.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CINE: UNA DEL OESTE
23,35.- CINE: SEGUNDA SESION
01,10.- TELENOTICIAS
01,25.- CINE: SALA DE MADRUGADA
03,10.- CAPITAL FINANCIERA
04,00.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

TERROR

LA NOCHE TIENE OJOS ★★★ (LA 2. 16,30).— Una de las profesoras de un colegio de señoritas ha desaparecido misteriosamente en las ciénagas de Yorkshire. Aprovechando las vacaciones, dos compañeras suyas, Doris y Marion, viajan hasta la zona. En medio de una peligrosa

tempestad encuentran refugio en una gran mansión. Vive en ella Stephen, un huracán músico marcado por los horrores de la Guerra Civil española. Las dos mujeres averiguan muy pronto que la clave de todo el misterio se encuentra muy cerca del enigmático Stephen.

COMEDIA

LULU DE NOCHE ★★★ (LA 2. 22,30).— Germán Ríos, un joven director de teatro sin ninguna aureola intenta recrear el mito de "Lulú", la mujer devoradora

de hombres, que acabó de prostituta callejera y víctima de Jack el Destripador. Germán cuenta con tres obstáculos: encontrar productor, encontrar actriz y encontrar actor.

COMEDIA

DOS MISIONEROS ★★ (TELEMADRID. 22,30).— Dos prisioneros son destinados a una pequeña isla de Suramérica donde la población indígena vive bajo el yugo de un despótico gobernador. Su peculiar visión de las cosas y su peculiar modo de entender la jus-

ticia les llevan enseguida a enfrentarse con las fuerzas sociales que mantienen en la más absoluta tiranía a los isleños. Los dos misioneros emplearán los métodos menos ortodoxos e incluso, no dudarán en emplear los puños si hay alguien que ose aprovecharse de los indígenas.

POLICIACA

UNA HISTORIA DE CHINATOWN ★★ (ANTENA 3. 01,30).— En 1968, China atraviesa momentos cruciales en su historia. La revolución cultural está en un momento cumbre, y los guardias rojos utilizan

métodos brutales para acabar con toda oposición. Muy pocos son los que consiguen escapar. Quienes lo hacen huyen a Estados Unidos, en cuyas ciudades más importantes hay grandes núcleos de población oriental.

XXXVII SEMINCI

Lecciones de historia social

ANDRES P. LLORENTE

Ayer ofreció la 37 Seminci el homenaje correspondiente a Ken Loach, el realizador británico de quien se puede ver ya una extensa obra cinematográfica, 26 títulos agrupados en un ciclo, del que la organización ha resaltado "Kes" (1969), una película que posee sus constantes, la denuncia sistemática de las grandes desigualdades sociales pero dentro de una narrativa fluida, amena, fresca y en la que no falta un cierto sentido del humor. A recordar que "Riff Raff" fue espiga de plata el pasado año, un filme que junto a "Agenda oculta" ha ocupado cartelera en España durante bastante tiempo y con considerable éxito.

En la sección oficial le llegaba el turno a la belga "Daens" de Stijn Coninx, ambientada en la revolución industrial en la localidad de Aalst. En ella se ensalza sin pudor la figura carismática del reverendo Daens, un luchador incansable por los derechos civiles y la justicia social, a quien los poderes fácticos terminan por dejar fuera de combate. Con métodos muy elementales pero per-

fectamente válidos Coninx engarza una vigorosa narración capaz de conmover los corazones más tiernos. El resultado pues es muy digno.

Después "Los niños de la carretera" de Urs Egger volvía a insistir en la denuncia de otra lacra social, en este caso la padecida por las familias gitanas en la Suiza de posguerra. Al parecer, allí se arrancaban de sus familias niños gitanos de corta edad para reeducarlos y convertirlos en gente de provecho. Lo inhumano de tales métodos indigna a los espectadores que asisten a la proyección de la película, atónitos ante una realidad hasta entonces ignorada.

Por fin, el decadente Daniel Schmid aportaba en "Fuera de temporada" una visión nostálgica de la vida en un hotel de los Alpes suizos a principios de siglo. De nuevo realiza un espléndido vehículo para el lucimiento de su particular Ingrid Caven, de su músico Peer Raben, de su fotógrafo Renato Berta... una caduca tarjeta postal pintada en los consabidos tonos pastel. No es nada extraño que a muchos les resulte empalagoso.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

GLENDIA JACKSON: "NUNCA TUVE TANTO MIEDO COMO EN EL PARLAMENTO"

Glenda Jackson, actriz británica ganadora entre otros galardones de dos "Oscar" como mejor intérprete femenina, nunca pasó tanto miedo en escena como el primer día que entró en la Cámara de los Comunes como diputada por el Partido Laborista.

En una entrevista concedida ayer a la prensa extranjera acreditada en Londres, Jackson describió su primera sesión ante el Parlamento británico, ahora hace seis meses, como una experiencia "terroífica, con la responsabilidad de representar con mis palabras a las 60.000 personas que me eligieron".

El pasado 9 de abril, la actriz de "Mujeres enamoradas", de 56 años, abandonó su carrera como intérprete para dedicarse por completo a la política como diputada de la oposición por el distrito londinense de Hampstead y Highgate. "El Parlamento no se parece a ningún teatro como se suele decir. Se dice la verdad y no hay efectos especiales o juegos en escena. Además hay una gran falta de ensayo en los ponentes", aseguró con una voz firme que hace olvidar su pequeña estatura.

Carente de maquillaje, sus facciones se hacen más profundas cuando se pronuncia el nombre de la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, "principal instigadora de que me dedique a la política para subsanar en lo que pueda todo el daño que hizo al país en los últimos 13 años".

■ VISTO Y NO VISTO



EL VIOLINISTA DE SAN FRUTOS.— Quien asistiera el pasado domingo al Villancico de San Frutos, vería entre los músicos a este violinista que ha cumplido sus bodas de oro con esta tradición. Félix París, conocido fotógrafo segoviano, ha tocado el Villancico durante cincuenta años ininterrumpidos. Empezó a los once años y desde entonces, de forma totalmente desinteresada, no ha dejado de aportar su contribución a este entrañable acto que tiene como marco la Catedral.— (Foto: Mayte París).

■ MISCELANEA

El gasto anual de los espacios naturales es de 4.000 millones

Los parques nacionales se autofinanciarían si cada visitante pagara 800 pesetas

Los parques nacionales podrían autofinanciarse si cada visitante pagara 800 pesetas, manifestó el director general del Icona, Santiago Marraco, en su comparecencia ante la Comisión de Agricultura del Congreso. Marraco añadió que la aportación de 800 pesetas por cada uno de los cinco millones de visitantes cubriría los 4.000 millones de gasto anual.

Madrid (Efe).— Marraco explicó que las inversiones de los parques están actualmente orientadas a la construcción de infraestructuras de acogida y que, una vez terminadas, se orientará al aumento de personal. Preciso asimismo que para conservar y proteger las especies que viven en los parques el Icona aborda actividades como los hospitales de animales y los programas de rescate genético.

Para el director del Icona, Es-

paña cuenta con la mejor reserva natural de la CE ya que tiene tres millones de hectáreas protegidas y cuatro de bosques explotados racionalmente, aunque haya comunidades autónomas muy sensibles y otras que no han protegido todavía ninguna hectárea. Marraco estimó que la legislación española va más allá de la directiva de hábitats que prepara la CE y explicó que cuando ésta deba ser aplicada, habrá que superponer el mapa comunitario

con el de ecosistemas protegidos españoles para ver qué biotopos nos falta por proteger.

Marraco comentó que el Icona no se opone a la declaración del Monte del Pardo como parque natural aunque está "profundamente" degradado y se tardaría un mínimo de 20 a 30 años para recuperarlo y que la muerte de aves en Doñana no se produjo en el parque sino en los alrededores. Marraco precisó que el parque de Daimiel "está moribundo" y su recuperación tardará 20 años porque ese es el tiempo que se necesita para recuperar el nivel freático del Guadiana, degradado por el uso excesivo de agua por parte de los cultivadores de maíz o de los dueños de cotos anexos.

... Cuando la economía española se desploma, aparece un lamentable "tebeo". Pero no pensemos que de este desastre sean culpables, por un excesivo peso, esas ridículas monedas blancas de "una peseta" que, por tan minúsculas, no debieron fabricarse, o esas otras de "cinco pesetas" que tanto maldicen los ciudadanos. Estos dos grandes inventos son inocentes. Los responsables, son los editores de una publicación que mejores vientos se la lleven.

... Es tanto lo escrito en relación al enfermo mental y reformas psiquiátricas que se precisan para liberar a unos seres que más que acercarnos a ellos más se hace por abandonarlos, que resulta lógico lamentar que todavía hoy sean "cambios" a mitad de camino. Por ello, desde aquí decimos que estamos a disposición de quienes trabajan por conseguir para estos enfermos otros mejores futuros. Seguro que también pueden contar con vuestro apoyo y cariño.

... "Lo que hace la vida dichosa no es hacer las cosas que nos gustan, sino que nos gusten las cosas que debemos hacer". Un mensaje de Goethe que, al aceptarse y con interés en practicarlo, seguro que servirá para aliviar tristezas y para sentirnos más felices.

FRUTOS DE FRUTOS



MADRIGAL

MADRIGAL